SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diahuebs 07 Juni, 2007 - Edicion 2 Vol. 513 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50

Parlamentario di MEP, sr. Junior Arends:

Parlamento ta aproba presupuesto di Finanzas y Economia



Rudy Lampe y Mike Eman ta pordiosero

Yora pa haya placa ta significa entrega autonomia!

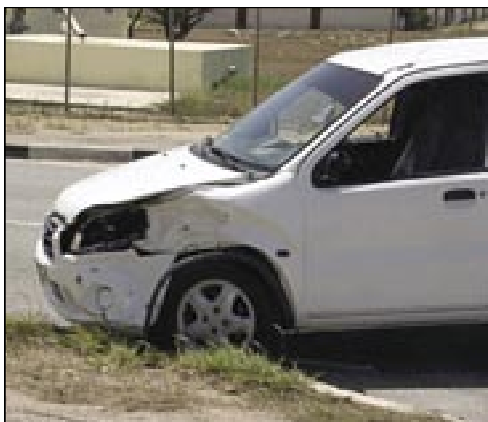
Huez a ratifica e decision den caso LAR:

Johnson – Minister di Husticia

mr. Tromp ta cumpli cu tur exigencia pa wordo nombra

Accidente na Paradera pa falta di preferencia





Segun Dirk Dumfries di MEP:

Sr. Eman ta un manipulador first class

Apertura di ATCA na Radisson Aruba Resort & Casino

FCCA a saca pertenencia di cliente, cu no ta paga, benta riba caya

Bisiñanan a probecha y den 5 minuut a horta tur cos di valor



Accidente na Paradera pa falta di preferencia





STA. CRUZ - Den oranan di atardi patras di misa di Paradera na e cruzada a tuma lugar un accidente pa falta di preferencia. Na yegada di polis por a tuma nota cu ta un colega polis mes ta envolvi den e accidente cu su Honda Corra, unda un Susuki blanco no a dune preferencia y a bay dal den dje, unda cu tabata tin un baby den auto cu a wordo transporta pa hospital.



Parlamentario di MEP, sr. Marlon Werleman:

Fraccion di MEP ta e unico fraccion cu a sostene e maneho di Minister di Finanzas y consecuentemente e presupuesto pa aña 2007

STA. CRUZ – Parlamento a trata presupuesto di Minsterio di Finanzas y Economia y a debati dos dia largo, y fraccion di MEP ta e unico fraccion cu a sostene e maneho di Minister di Finanzas y consecuentemente e presupuesto pa aña 2007. Riba 28 di Augustus 2006 gobierno a entrega e presupuesto aki na Raad van Advies pa haya conseho- y comentarionan riba e presupuesto 2007 di Ministerio di Finanzas y Economia. A scucha e opositornan politico cu nan lo no a sostene y vota na favor di e presupuesto aki pasobra e presupuesto ta entrega laat. E pregunta ta, cu si acaso mester a keda sin pasa e presupuesto pasobra el'a wordo entrega laat. Consecuentemente e gobierno lo mester a shut down, pa motibo cu no tin presupuesto pa traha cu ne. E realidad ta cu mester trata e presupuesto laat of tempran. E gobierno di Aruba mester di su presupuesto pa traha cu ne. A keda na parlamento pa asumi su responsabilidad den esaki. Fraccion di MEP a aproba esaki, pasobra e ta consciente cu Minister y gobierno a splica e motibonan pakico a entrega e prespuesto laat y pakico na caminda a bin cu e tratamento di introduccion di un ley di BBO, un reforma fiscal nobo. Esaki a trece cune cu Raad van Advies a tarda pa traha riba e proyecto di ley cu ta e presupuesto 2007 di pais Aruba. E presupuesto manera entrega na Augustus 2006 no tabata completo den e sentido cu gobierno no por y no tabata den e situacion pa tene cuenta cu e entradanan di BBO, pasobra esaki a drenta na vigor 1 di Januari 2007. Ademas di esey e gobierno mester a tene cuenta cu diferente factor unda cu a rebaha e loonbelasting, inkomstenbelasting y winstbelasting. A adapta y reduci diferente tarifa di derecho di importacion y esakinan a afecta tambe e entradanan di gobierno. Gobierno mester a waak cuanto BBO ta bay trece aden pa e bay trece un presupuesto realistico na parlamento. Esaki a sosode mientrastanto y parlamento a haya chance di haci pregunta por escrito na gobierno y gobierno a contesta esaki y a ser debati y trata den parlamento di Aruba. A bin ta custuma cu coleganan di oposicion ta bin cu un hala di preguntnan hopi vez no al caso pa haci politica cu algo serio asina. Mester biba cu e realidad aki cu na e momento cu e reunion a cuminza e fraccion di AVP y sr. Otmar Oduber a exigi algun rapport cu el'a manda pidi 8 luna pasa y consecuentemente sr. Lampe tambe a corda cu 2 aña pasa el'a manda pidi algun rapport di Centrale Accountant Dienst, C.A.D. y e kier a exigi e rapportnan e momento ey, mientras cu dos aña a pasa sin cu nan a haci un recordatorio y apelacion na gobierno pa por a haya copia di e rapportnan di C.A.D. cu ta un departamento cu ta traha na beneficio di gobierno di Aruba. Parlamento tin su Algemene Rekenkamer cu ta traha na su beneficio riba peticion di staten. Rapportnan cu Algemene Rekenkamer controla y traha e jaarrekeningnan, esakinan ta ser trata den e Parlamento di Aruba. Ministro Swaen a splica bon cla e motibonan pakico e no por a entrega e rapportnan na e momento ey, pasobra el'a manda nan pa pidi conseho. E rapportnan aki ta algo interno di gobierno di Aruba y ta haci referencia na e añanan cu a pasa caba pa waak si algo den cualkier departamento y ministerio di gobierno cu por wordo mehora, pa gobierno tuma nota di nan pa drecha na unda algo cu por a bay robez.

E rapportnan di C.A.D. ta rapportnan interno di gobierno di Aruba. Fraccion di MEP a sostene Minister den su ponencia pa e tratamento di presupuesto 2007 continua, pasobra por a ripara cu e pidimento di rapport ta un wega politico pa tranca e tratamento di presupuesto cu a inicia Dialuna mainta cu e peticion di e fraccionnan concerni. Consecuentemente fraccion di MEP tabata sa desde Dialuna mainta 11'or cu e fraccionnan di AVP, RED y ni MPA lo duna sosten, apoyo y aprobacion na e presupuesto di Ministerio di Finanzas y Economia. Mas aun ora cu e Minister a bin cu e adaptacionnan necesario manera cu ley ta prescribi y cu fraccion di MEP a pidi pa haya nan prome cu e reunion pa por haci un analisis di e presupuesto aki unda cu Minister a adapta e presupuesto 2007 y den un forma realistico y responsabel duna kico e ta spera di ricibi na entrada pa e aña aki na entre otro e BBO. Y unda cu el'a ilustra kico e ta kere dunando e pueblo bek manera reduccion di inkomstenbelasting, loonbelasting, winstbelasting y derechonan di importacion, kico esaki ta significa den perdida di entrada pa e gobierno di Aruba. Despues cu fraccion di MEP a tuma nota di e presupuesto adapta a ripara cu e presupuesto inicialmente tabata tin un deficit di 86 miyon florin aña pasa y despues cu gobierno y su profesionalnan a haci un re-ahuste di e presupuesto a raiz di e cambionan di entre otro BBO, cu esaki a resulta den un deficit di 4.5 miyon florin pa aña 2007. Na e momento aki a felicta gobierno pa e cambionan cu a induci cu tin un presupuesto adapta y mas realistico.

Cu esaki a bay pa debati riba e puntonan, gastonan y entrada di gobierno den un forma mas specifico. Na final gobierno a ilustra cu aunke e deficit ta 4.5 miyon florin tin un necesidad pa busca financiamento e aña aki di 142 miyon florin. E suma aki ta encera 81 miyon di debenan bieu, manera bononan cu ta roll over tur aña y refinanciamento di debenan bieu cu tur aña sa sosode. Consecuentemente ta resta un balans di 61 miyon cu gobierno mester bay fia cu ta debe nobo. Gobierno ya ta asina leu cu e suma aki por ser fia riba e mercado local. Mester remarca cu esaki for di 1986 ta e structura di presupuesto di pais Aruba, cu pa por cera e presupuesto pa cubri deficitnan di presupuesto di gobierno, tur gobierno a fia e placa aki riba mercado local y e internacional.

E maneho di gobierno y Minister Swaen ta dirigi pa aña 2008 y 2009 lo por papia di un balance budget y asina yega na un situacion cu ta cuminza paga nos debenan bek y poco poco ta baha e quotum di debe di pais Aruba y trece bek e balance financiero a base di e capacidad financiero di nos pais pa loke ta trata e presupuesto di nos pais. Ta felicita coleganan di fraccion di MEP, partido MEP y comunidad cu a yega asina leu cu tin un presupuesto cu a keda aproba y cu pueblo por ta convenci cu irespecto mensahenan negativo cu ta wordo manda diariamento den nos comunidad pa opositornan, MEP y su fraccion ta keda optimista y positivo pa e desaroyo di pais Aruba.

FCCA a saca pertenencia di cliente, cu no ta paga, benta riba caya

Bisiñanan a probecha y den 5 minuut a horta tur cos di valor

STA. CRUZ – Na momento cu FCCA dicidi di saca un hende for di su cas pasobra e no ta cumpli cu pagonan. FCCA a benta tur cos dilanti di e cas. Esaki ta locual a sosode tambe na Sabana Basora Noord na e casnan di dos piso. E bario aki ta bon conoci pa cosnan no mucho bon y sigur por a mira na momento cu un bisiña cu a keda saca for di cas. E bisiñanan aki a sali for di tur e casnan den vecindario y manera samuro a ranca horta tur cos di valor. Nan tabata carga Frigidaire, stoof, cashi, television, set di sala, cashi y solamente a laga e pañanan benta riba tera, dilanti di e cas. FCCA a bay laga tur cos benta dilanti di e cas y despues di un ora cu e doño a bin busca su pertenencianan, e no a logra haya nada, ya cu e bisiñanan mes a horta tur cos.



E manera di saca hende asina riba caya ta di condena, mirando cu no solamente e persona a perde dak riba su cabez, pero tambe a bira victima di ladronicia y a perde tur su pertenencianan!

KIzas ta dificil pa hende kere cu cosnan asina ta sosode aki na Aruba, pero ata prueba con e trato humano a degrada na Aruba.

Dirk Dumfries, Parlamentario di MEP

Sr. Otmar Oduber ta un porco cu ta un manipulador envolvi den e ladronicia den e FDS y ta manipula y malinforma e pueblo aki

Un homber cu no por para pa su responsabilidad specialmente su trabaonan cu e mester haci den parlamento

E caso di FDS tin e fraccion di AVP tolondra

STA. CRUZ – Relaciona cu e proceso di tratamento di presupuesto, por a lesa den algun medio di comunicacion y na ATV riba esaki. Por bisa cu tin un manipulacion ta tumando lugar pa locual ta proceso di reunionnan den parlamento. Mi a scucha colega sr. Otmar Oduber kende ta un 'porco cu ta un manipulador envolvi den e ladronicia den e FDS; ta manipula y malinforma e pueblo aki. El'a ricbi mas di afl. 1.000 pa handle papel den FDS y awe tin caso contra dje den corte. Su meta ta pa stroba reunion, pa ofende nos prome Minister, pa ofende mi persona, coleganan. Ta un persona cu ta den parlamento pa haci trabao sushi. Nos a ripara ayera cu sr. Oduber a haci ningun pregunta na sr. Minister Swaen. El'a bin ta ofende y manipula. Sr. Eman tampoco a haci pregunta como lider di fraccion di AVP. Mester bisa cu e caso di FDS tin e hendenan aki tolondra. Sr. Dirk Dumfries hamas por para banda di AVP, hamas por vota pa AVP despues cu nan a persigui ami y persigui mi famianan. Ami ta un homber para den mi zapato.

Mi a haya mi votonan corectamente. Hamas mi a yega di paga pa un voto. Pero mi por mustra sr. Eman y sr. Otmar Oduber a paga hende pa vota, pasobra hendenan a bisa mi y mi ta willing pa hiba nan na e cas di e persona, cu nan ta abusa di hende humilde, hende pober, caminda nan ta gaña hari cu nan, pero na un manera falso nan ta abusa, papia malo di hende pober den e sala di parlamento. Laga nos ta corectamente cu otro. E pais aki tin hende decende, hende cu sa ki ta norma y valor. No abusa di hende pober! Si bo duna hende algo, no bin bisa den parlamento cu bo a duna Jan cu Piet placa of un favor! Esaki no ta bo trabao di parlamentario. Bo trabao di parlamentario ta bin den sala, cuestiona e Minister, haci pregunta, trece amienda y percura cu bo ta informa pueblo manera debe ser. Tur hende conoce mi, ami Dirk Dumfries. Ora bo waak mi den mi cara, bo ta waak un homber casa cu famia. Ora bo waak Otmar Oduber den su cara, bo ta waak un persona meti den ladronicia di FDS. Esaki ta sr. Otmar Oduber, un homber cu no por para pa su responsabilidad, su trabaonan cu e mester haci den parlamento. E ta bin ta cana ofende nos Prome Minister, su rumannan, su famia.

Ta ki clase di mentalidad esaki ta? Ora nos ta papia di un parlamentario, bo deber ta pa haci bo trabao den parlamento. No bin cana ofende hende den parlmaento. Si bo kier ofende, bay busca mondi pa bay ofende hende den mondi, pero hamas den sala di parlamento. Na momento cu tin un votacion, na momento cu mi ripara cu mi a equivoca, mi a pidi un punto di ordo hunto cu mi coleganan. Mi a 'herstel' e y mi a vota contra e amienda di AVP. Esaki ta para den e reglamento di ordo, cu ta papia masha bon mes, cu na momento cu no pasa pa un otro persona, e voto no ta conta. Esey a sosode. Ta hende nos ta den e sala! Cu tur e presion despues di 12 ora di trabao, cansancio ta toca porta na cada un di nos. Mi ta contento si, Mike tampoco por a vota. E tambe a equivoca, pero el'a herstel su mes y esey ta parti di e sistema democratico cu nos tin.

Sr. Eman ta un manipulador first class

Sr. Dumfries a analiza e amiendo cu partido AVP a entrega, supuestamente un presupuesto alternativo. Nan a propone pa corta 19.6 miyon florin y a bisa cu lo pone un suma di 5 miyon pa cuido social, school/kindertoeslag, etc. Den e amienda nan a bisa cu nan lo corta 6 miyon den locual ta e post di personal. E post aki tin mucho vacatura den dje y nan no kier pa gobierno nombra hende. Mi a bay busca e presupuesto di Algemene Zaken y mi a entreg'e na tur miembro di prensa pa nan waak. Den e vacaturepost di 2007 tin 0 florin poni pa vacatura. Aki por waak con mentiroso sr. Eman ta, un manipulador first class. Pasobra den e prespuesto ta para cu tin 13.460.000 florin di cual 7.2 miyon florin ta pa direktie personeel y 6.2 myon florin ta pa studieopdrachten. Si bo kier corta 6 miyon den e post aki, kier meen cu bo kier corta den e hendenan den un overtolligheidspool, kendenan ta tata y mama y cu tin yiunan ta bay school. Aki bo ta waak con cruel sr. Eman ta. Eyden ta ex minsistro, ex secretario di conseho di minister, sra. van Romondt, raadadvisuer sr. Gaby Werleman.

E kier kita nan for di payroll di gobierno. Pa nan famia y nan yiunan, no tin cuminda pa come. Ey bo ta waak ki mentalidad sr. Eman tin, un persona cu tin un plan diabolico pa e pais aki. Mi ta contento cu sr. Nelson Oduber a scoge mi pa mi analiza tur e abusonan cu sr. Eman ta pretende di ta traha pa e hende humilde, pero al contrario e ta bezig cu un plan diabolico pa corta cabez di hende. Esaki hamas ta aceptabel den un pais decente.

Mike Eman kier stroba douaneronan pa upgrade nan mes: Den e prespuesto di finanzas tambe Mike Eman a propone pa corta 1.2 miyon florin. Esey ta pa corta e conseheronan cu Minister Swaen a tuma den servicio pa bin cu e ley di BBO, pa busca e placa cu tin riba caya di belasting. Si Minister Swaen no tin experto pa cobra belasting, e pais aki ta crash. Sr. Eman a corta 15 mil florin di reiskosten pa dos douanero bay un conferencia na St. Lucia di Caribbean Customs Law Enforcement Council CCLEC otro luna. Que cruel! Douaneronan cu ta traha duro pa e pais aki. Bo kier stroba nan pa bay un conferencia pa upgrade nan mes.

Mike Eman no tin mentalidad di un ser humano

Den ministerio di enseñanza, ta existi bevordering van studie op Aruba, Minister Marisol Tromp a pone 2 miyon pa empleadonan bay upgrade nan mes pa bay curso. Bo ta kere cu. Mike Eman kier corta 1.5 miyon florin pa nos Arubiano bay curso pa por haci nan trabao mihor. Sr. Eman, bo ta cruel. Bo no tin un mentalidad di un ser humano, di un tata of di un mama cu tin un yiu, cu ta percura pa upgrade nan mes, pa asina nan por sigui y tin e garantia pa traha pa nan hibe e pais y nan famia padilanti. Sr. Eman a bay mas leu, el'a bin ta corta 900.000 florin pa e parti social, caminda mester a lanta team di districto cu a pone maatschappelijk werksternan traha. Sr. Eman kier kita e personanan aki. E gobierno aki a pone un fondo pa nan, pa nan por duna servicio na e pueblo.

Aki bo ta waak con cruel e amienda aki ta. E gobierno aki a pone placa pa goederen en diensten pa e departamento di Salubridad duna informacion pa locual ta campañanan na television pa combati obesidad pa e hende come saludabel y pa e proyecto di diabetico cu ta bay habri na Centro Medico San Nicolas. Sr. Eman a corta aki, como sifuera e ta contra pa gobierno informa pueblo di e trabo pa pueblo biba saludabel.

Parlamentario di MEP, sr. Junior Arends:

Fraccion di MEP a duna aprobacion pa rotonde Pos Chiquito

STA. CRUZ -- Parlamentario Junior Arends ta informa cu durante presupuesto di Finanzas y Economia:: FRACCION DI MEP TA TRECE AMIENDA DEN PRESUPUESTO PA SOSTENE DESAROYO NA PARTI PARIBA APROBANDO UN SUMA DI 4.1 MIYON FLORIN PA CONSTRUCCION DI ROTONDE NA POS CHIQUITO. Nos fraccion ta sostene e desaroyo den infrastructura parti pariba, pa e motibo aki nos a trece un amienda garantizando e inversion den construccion di un rotonde na Pos Chiquito, como tambe inicia e renovacion di caminda principal Oranjestad-San Nicolas, na altura di Savaneta. E construccion di e rotonde na Pos Chiquito lo ta e via di conexion pa nos polo di desaroyo parti pariba. Esaki tambe lo contribui na mehora y alivia e trafico cu ta haci uso di e caminda principal aki, ademas esaki lo trece e seguridad den trafico pa nos automobilistanan. Ademas di e rotonde hunto cu e proyecto aki lo bini un voetgangerstunnel, cual lo ta un tunnel cu lo pasa bao di e caretera, caminda peatonnan, muchanan di school lo haci uso di dje pa por cruza e caminda principal den un manera mas sigur y sin ningun peligro.

Di e forma aki fraccion di MEP ta duna otro contribucion na e pueblo parti pariba, cumpliendo cu un necesidad, pero muy specialmente e pueblo di Pos Chiquito y Sabana Basora. Tur fraccion den oposicion AVP MPA RED a vota contra e amienda aki, nengando progreso y desaroyo di parti pariba un biaha mas.



Huez a ratifica e decision den caso LAR: Johnson – Minister di Husticia

mr. Tromp ta cumpli cu tur exigencia pa wordo nombra

STA. CRUZ – Riba 4 di Juni 2007 Gemeenschappelijk Hof di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba a duna su decision den e hoger beroep den e caso di LAR di T.R. Johnson c/a Minister di Husticia, caminda un biaha mas e demanda di Johnson pa e wordo nombra como notario como sucesor di mr. Albertina Eman en vez dim r. M. Tromp, a keda rechaza. Abogado di mr. T.R. Johnson tabata mr. Patrick Brown y abogado di Minister di Husticia tabata mr. Coutinho. Ya dia 23 di Augustus 2006 huez den prome instancia di Aruba a rechaza e demanda di Johnson a apela e decision aki y e caso a wordo trata 26 di Maart 2007 dilanti Hof den cual constelacion tabata tin tambe como refuerzo dos miembro di Raad van State. Conclusion ta pues cu e decision di minister di Husticia di nombra mr. Marion Tromp den e puesto vacante di mr. A. Eman como notario, poniendo un banda e conseho di e adviescommissie consistiendo di e tempo ey presidente di Hof, mr. De Lannoy mas dos otro huez, ta uno corecto y cu e advies aki ta keda un advies y cu minister no ta mara na dje!

E apelante por lo tanto no por a carga ningun speranza hustifica cu e lo wordo nombra! Minister a trece dilanti den Corte den Prome Instancia cu e base di su decision di 28 di April 2005 pa nombra mr. Tromp ta cumpli cu tur exigencia pa wordo nombra y cu e candidato Arubano ta goza di preferencia riba e otronan!.



Amienda di MEP ta pa garantiza

INVERSION DEN INFRASTRUCTURA PA MUCHANAN CU TIN UN OF OTRO PROBLEMA CU TA STROBA NAN DI POR SIÑA

STA. CRUZ -- Tambe Parlamentario Arends a trece dilanti durante e conferencia di prensa cu fraccion di MEP ta conciente di e necesidad den e sector enseñanza pa renovacion di edificionan, pa e motibo ey nos ta sostene e esfuerzonan di gobierno pa loke ta reserva sumanan pa inverti den esaki. Ademas nos ta consciente cu ponemento di prioridad ta haci cu tin schoolnan cu tin necesidad, pero no por keda realiza den e aña aki, pa motibo cu nan lo no ta na turno. Nos fraccion di MEP a evalua y ta desea di garantiza cu nos muchanan den nos comunidad cu tin un problema of otro cu ta strobanan di por siña (moelijk lerende kinderen) haya un lugar adecuado pa por ricibi enseñanza. Nos ta na altura cu esaki ta halto riba lista di prioridad, pero nos ta desea di garantiza esaki. Pa tal motibo nos ta pone un suma di 2 miyon florin pa inverti den renovacion di e edicio di ex-Mater Dei Huishoudschool, pa e sector aki den enseñanza.

INVERSION DEN COMPUTERNAN, EQUIPO Y ACESORIONAN RELACIONA CU MAVO-SCHOLEN Y MATERIAL PA CICLO AVANZA PA AVO-SCHOLEN

Den pasado nos fraccion di MEP a bin cu amienda den presupuesto pa garantiza inversion den computers y equiponan necesario pa schoolnan preparatorio y basico. Considerando e importancia di percura pa schoolnan keda atractivo y tin e infrastructura pa facilita educacion di nos studiantenan, nos fraccion ta duna nos contribucion tambe, den cual ta reconoce e maneho di gobierno a bin a ta hibando. Nos a kier sigui garantiza inversion den computer-, equipo- y acesorionan relaciona pa mavo-scholen. Pa tal motibo ta propone reserva e suma di 400.000 florin. Na mes momento ta reserva 1.000.000 florin pa inversion den material pa ciclo avanza na e avo-scholen.

Rudy Lampe y Mike Eman ta pordiosero

Yora pa haya placa ta significa entrega autonomia!

STA. CRUZ -- Aruba tin un economia cu por draai riba un bon rumbo y sigur cu tin algun detaye cu e gobierno mes tin cu ahusta pa asina garantiza un bon entrada. Un di nan sin duda ta e B.B.O. pero di otro banda e gobierno mester baha algun gasto pa asina tin un presupuesto balanza cu ta duna espacio pa un bon gobernacion. Pa loke ta e asunto di B.B.O., si ta bon, mester a introduci un organismo di control mas eficiente y tambe leynan cu ta sanciona cualkier hende cu tribi di viola e concepto di B.B.O. aki. Tur esaki mester a wordo haci prome cu a introduci B.B.O. Core bay Hulanda y bay yora djis pa por haya placa no ta e mihor forma di traha, mucho menos pa goberna y maneha un pais. Esaki mas cu claro ta significa cu bo ta habri man tuma y lo yega un dia cu lo bo mester duna bek. E situacion mundial ta pone cu e Hulandesnan tin interesnan pa kita masha hopi di e autonomia di Aruba pa asina ehecuta un interes comercial cu ta mas enfoca riba paisnan Sur- Americano. Aki por tuma ehempel di Alemania cu no tin ni un isla den Caribe, pero toch a infiltra den gran parti di Sur America pa na un costonan abao cu nan fabricanan pa asina baha gastonan di operacion pero tambe gastonan relaciona cu standardnan di proteccion di medio ambiente. Si mira kico y con Hulanda a pasa Bonaire, Saba y Statia un fastball relaciona cu e promesa di paga debenan, anto Aruba mester ta alerta cu esaki, pasobra sooner or later lo pasa tambe. E tres islanan aki a perde tur nan autonomia y practicamente por bisa cu nan no tin mester di bay ningun eleccion mas ya cu un solo burgemeester Hulandes lo maneha e tres islanan aki for di un bureau cu algun coordinador Macamba. Nan lo hiba trece tur loke ta pasa na e tres islanan aki y ta depende di e desaroyo, e ora ey Hulanda lo dicidi kico lo paga of laga. Si Rudy Lampe y Mike Eman ta bezig ta bendiendo Aruba cu e promesa cu asina nan drenta gobierno nan lo pasa Hulanda e autoridadnan cu nan ta pidi bek, anto Aruba por wel di cuminza pensa cu pronto nos tambe ta e achtertuintje di e Macambanan. Drugscafe, homohuwelijk y introduccion di euthanasia lo haci su entrada y e Arubiano lo perde valor pa su norma y cultura. Aruba desde aña 1986 a draai cu varios gobierno. AVP y MEP tabata tin tur oportunidad di mundo pa a traha pa e pais Aruba y sigur tin trabao cu a wordo desplega sin tabata tin necesidad pa bay Hulanda yora pa placa. Loke ta peligroso, ta e y Rudy Lampe cu di baina tin un asiento den parlamento ta cla pa habri man y tuma placa sin importa kico lo ta e consecuencianan. Mike Eman su interes ta otro ya cu ta conoci cu su intencionnan no ta mucho leu di loke ya su ruman homber mayor a haci cu Aruba algun aña atras. E asunto aki ta mescos cu cualkier cliente cu yega banco y kier presta placa. Den menos di 48 ora tur cos ta keda regla y na momento cu e promer pifia tuma lugar door di e cliente, e ta conoce e parti doloroso di e acuerdo cu e banco. Aruba no tin necesidad pa tuma placa for di Hulanda.

Placa no ta mas importante cu autonomia y principio.

Hulanda no por mete den nos finanzas publico tanten cu nan mes ta den un scual cu nan begrotingstekort. Rudy Lampe y Mike Eman mester corda cu un pais no ta cos pa haci negoshi cu ne ya cu e pais tin un pueblo y den e pueblo tin hendenan cu tin e capacidad di waak mas aya di e horizonte cual lamentablemente Rudy Lampe y Mike Eman no por haci. Waak cuanto pais rond di mundo a tuma placa for di paisnan desaroya y waak bon den kico nan ta pasando awe. Tanto Rudy y Mike mester madura y stop di ta yora cu cos ta malo aki na Aruba. Cos no por ta dje malo ey si bo ta core den un SUV y biba den un penthouse! Mientras cu famianan tin autonan di dragrace cu ta wordo gesponsored door di e gobierno aki pa core na Merca y otronan keto bay ta draai nan negoshinan cu e pueblo di Aruba pa loke ta imprenta.

Si parlamentarionan di MEP dicidi di apoya e amienda propone pa e dos opositornan di pueblo aki, anto MEP tambe lot a complice di e miseria cu e dignidad y orguyo Arubano lo bay pasa aden den e proximo añanan. Placa no ta tur cos na mundo y ta mihor biba humilde envez di biba ta paga debe.

Homber bao influencia di un of otro substancia tabata kier pa polis detene cacho di su bisiña

STA. CRUZ – Diamars pa 7:10 di mainta patruya di Oranjestad a bay na un cas den Pascallstraat pa problema entre bisiña y cachonan. Na yegada polis a papia cu e señora L. kende a bisa cu su bisiña, e homber V. a bin su cas cu 2 cacho y cu V. a invita cacho di e bisiña L. pa bin pafor bin bringa. Polis a bay na un cas den Torricellistraat unda cu V. ta biba. Polis a papia cu V, kende tabata aparentemente bao influencia di un of otro substancia sea di alcohol of droga.E homber V. a bisa cu e cacho di L. a mord'e, pesey el'a hiba su cachonan pa bay morde e cacho di L. E homber V. no tabata di acuerdo cu polis a bin na su cas pa papia cu ne, pasobra e ta e victima. V. ta bisa cu e ta di opinion cu polis mester detene e cacho di L. Polis a bis'e pa e bay sosega su curpa y pasa un "feliz anochi".

Parlamentario Junior Arends ta relata:

E AMIENDA DI FRACCION DI MEP TA DUNA UN CONTRIBUCION NA DESAROYO DI NOS INFRASTRUCTURA, SOCIAL Y ENSEÑANZA

Coalicion den oposicion AVP-RED-MPA a vota CONTRA!!!!!

STA. CRUZ -- Durante e conferencia di prensa di partido MEP, parlamentario Junior Arends a trece dilanti cu durante 2 dia largo a tuma lugar tratamento di e presupuesto di Finanzas y Economia 2007. Parlamento a debati cu Minister Swaen ariba e presupuesto, fraccion di MEP ta sumamente satisfecho cu e trabao cu gobierno ta bin ta realizando den cuadro di yega na un presupuesto balanza na 2009. Conforme mocionnan di Parlamento, gobierno a bin ta manteniendo e gastonan di gobierno controla. Den luz di e resultadonan di rapport nacional riba finanzas publico, fraccion di MEP ta sostene e esfuerzonan haci pa gobierno.

E concepto di presupuesto ta presenta un presupuesto cu ta den linea di pensamento di fraccion di MEP y nos ta mira espacio pa duna nos contribucion na desaroyo di nos infrastructura, enseñanza y desaroyo social, den linea di e maneho di gobierno. Di e forma aki, fraccion di MEP un vez mas na un forma positivo ta duna un contribucion na desaroyo di nos infrastructura, enseñanza y social, kedando den e margen di e maneho financiero di gobierno. Manera custumber un vez mas e coalicion den oposicion AVP MPA RED a vota contra e amienda aki, nengando progreso y desaroyo den e area di infrastructura, enseñanza y social. E maneho di gobierno presenta den e presupuesto aki ta den linea di pensamento di fraccion di MEP y nos ta mira espacio pa duna nos contribucion na desaroyo di nos infrastructura, enseñanza y desaroyo social, den linea di e maneho di gobierno. Pa e motibo aki e amienda aki a wordo presenta, cual ta di un suma total di 9 miyon florin, cual den prome instante nos ta duna minister di Finanzas y Economia e autorizacion pa fia e placa aki pa cubri e amienda aki, pero nos ta optimista cu e entradanan extra di BBO mes lo por cubri esaki y lo no mester fia esaki.



NOS AMIENDA TAMBE TA DUNA COMPENSACION PA CENTRONAN CAMINDA TA CUIDA NOS CIUDADANONAN

STA. CRUZ -- Considerando cu durante tratamento di ley di BBO, gobierno a garantiza compensacion na nos comunidad, nos fraccion di MEP ta constata cu centronan caminda ta cuida nos ciudadanonan, no a ricibi e compensacion aki den nan exploitatie-subsidie. Pa tal motibo a pone un suma cu ta representa e 3,1% di compensacion cu gobierno a mantene. E compensacion aki ta pa e instanciannan Casa Cuna, Imeldahof, tur casnan pa nos grandinan di SABA, Ambiente Feliz y Cas Sjabururi. Esaki tanto pa e sumanan cu ta keda otorga pa medio di Direccion di Asuntonan Social como Directie Voogdijraad. Esaki sigur lo ta un contribucion cu lo beneficia e instancianan concerni pa asina nan por sigui duna nan bon servicio na nan clientela. Tambe teniendo na cuenta cu e desaroyo mundial ariba prijs di petroleo, cual tin su efectonan ariba e prijs di utilidad cu e consecuencia aki por afecta e presupuesto di dicho instancianan, fraccion di MEP a pone un suma extra, como un contribucion ‘eenmalig’, pa keda parti entre e instancianan aki, den caso cu esaki ta necesario.

Ministerio Publico:

Casonan penal den corte dia 7 y 8 di Juni 2007

ROL	7 Juni 2007	
Ora	Sospechoso	Tipo di caso
	Casonan nobo:	
10.00	A. F. P.	Documento di viaha falso
	O. M. M.	Idem
	M. V.P.T.	Idem
	M. L. C. M.	Idem
	Caso posponi:	
11.00	D. K.	Kiebro den organizacion
	D. K.	Idem

ROL	Strafzitting vrijdag 8 juni 2007	
Tijdstip	Verdachte	Soort zaak
	Uitgestelde zaken:	
8.30	M.A. M.	Zedendelict
10.30	A. U. I.	Doodslag
	Nieuwe zaak:	
11.30	R. D.	Afpersing in vereniging
	R. D.	Idem
	G. A. R.	Idem

Minister Edison Briezen di Turismo:

ATA cu AHATA mester bay traha mas cerca cu otro



STA. CRUZ -- Minister di Turismo, sr. Edison Briezen a trece padilanti cu Januari cu Maart di e aña aki a mira un crecimento den Turismo cu 15 % den e prome tres luna nan y for di Merca e aumento ta mas di 10% y e independencia tambe di e marketshare cu ta 75% dependiendo for di Merca y na unda cu el'a baha cu 73%.

Segun Minister Briezen tabata tin reunion di mercadeo y na unda cu hopi punto a wordo treci padilanti. Loke ta hopi importante ta con a hiba ATA den un forma nobo y na unda a contrata Caribbean Investment Bank pa inicia e trabaonan di bay riba un fast track pa asina caba pa luna di September pa asina cuminza cu un mision nobo.

Minister di Turismo ta hopi satisfecho cu e cambionan cu ta na caminda y na unda cu tin retonan grandi cu mester bay cumpli cu ne.

ATA cu AHATA mester bay traha hunto mas cerca di otro, por tin diferencia di opinion riba cierto hechonan pero Gobierno ta keda e sector publico y tin e tarea di desaroyo economico y cu tambe tin otro funcionnan cu AHATA cu ta e parti di sector priva cu ta pusha e producto Aruba cu na final nan mester mira con e resultadonan ta y nos como Gobierno mester percura tambe pa promove Aruba tambe na prome lugar.

GAMESHOW TELECURAÇAO/ LANDSLOTERIJ

STA. CRUZ -- Ata bo oportunidad unico pa participá den e GAMESHOW hunto cu Telecuraçao y Landsloterij, cu oportunidad pa gana fin di Juni 1 auto Kia Rio. Yena bo nomber, direccion, number di telefon y number di cedula patras di e bilyechi perdedor. Sorteo 11 y 12 , y deposité den un buzon na Landsloterij Oranjestad/ San Nicolas. Fin di Juni lo saca 1 persona pa participa den e Gameshow na Telecuraçao.

Gasto di ticket y estadia tur ta inclui. Pa participa bo mester tin 18 aña of mas.

Parlamentario di MEP, sr. Junior Arends:

Parlamento ta aproba presupuesto di Finanzas y Economia



STA. CRUZ -- Den oranan di anochi di diamars Parlamento a aproba e presupuesto di Minister di Finanzas y Economia pa 2007. Considerando e maneho di gobierno pa medio di minister di Finanzas y Economia, sr. Swaen pa sanea nos finanzas publico y fortifica y fortalece nos economia, como tambe e maneho pa yega na un presupuesto balanza, un bon maneho ariba control di gastonan y aumenta nos entradanan, fraccion di MEP a aproba e presupuesto di minister di Finanzas y Economia. Desde cu 2001 a encontra un finanzas publico pesimo y un economia den recesion, apesar di a hereda un situacion dificil, gobierno a sa di enfrenta e reto aki unda a inicia un maneho serio pa sanea e situacion, a presenta e Rapport Vision, Curashi y Disciplina cual tabata e guia pa pone ordo bek den nos finanzas publico y inverti y crea confianza bek den nos economia. Awe nos por constata cu nos tin un finanzas publico bao control, unda gobierno ta cumpliendo cu su compromisonan.

Nos economia ta stabil y floreciendo, unda cada un di nos ta testigo di e cantidad di inversion cu ta tumando lugar aki na Aruba di tanto inversionistanan local como internacional. Fraccion di MEP ta sigui sostene e maneho di gobierno den luz di e rapport nacional ariba finanzas publico pa yega na un presupuesto balanza na 2009, hiba control di gastonan y aumento den inversion.

Ciclista a haya un cup cu liquido den cara

STA. CRUZ – Pa 5:30 diamars atardi e homber O.S. naci na Aruba di 30 aña a drenta warda di Noord. E homber a bisa polis cu e tabata coriendo bicicleta ariba e rotonde di Ponton ora un persona den un Chevrolet Cavalier color biña, a pasa banda di dje y a dal'e cu un cup cu liquido den su cara. E auto a sigui core bay Noord. Banda di Brandweer O.S. a logra catch up cu nan auto cu ta para den fila. Ora cu el'a yega cerca pa reclama e chofer, e auto a sali for di den fila na man drechi y a dal'e homber basha bao cu su bicicleta. E auto a purba huy bay Noord. E homber a haya basta rasca na su curpa y su bicicleta a sufri algun daño. Asina mes e homber a bay su tras, pero nan a primi gasoline bay. E ora ey e homber a bay warda di polis na Shaba y bisa nan kico a pasa. Pa 6:30 e 4 mucha muhernan a presenta na warda,ta trata aki di S.H. naci na Hulanda di 19 aña, C.M.R. naci na Colombia di 20 aña, M. de C. naci na Aruba di 21 aña y C.v. H., naci na Hulanda di 21 aña. H. ta bisa cu enberdad el'a tira awa for di bentana, pero e no a ripara cu e ciclista tabata biniendo, hasta el'a grit'e 'sorry'.

E homber a persiguinan. Banda di Tanki Flip e ciclista a alcanza nan y a tene na e auto. El'a pensa cu e homber kier a dal nan. C.v.H. a spanta y a ranca bay. Polis a yama O.S. pa bin warda bin confronta nan. Nan a ofrece dispensa y a bisa, cu nan ta cubri e gastonan di e bicicleta.

Cacho cu a causa accidente a muri al instante

STA. CRUZ – Diamars mainta pa 8:00 motociclista tabata coriendo ariba e caminda bayendo pa Bloemond ora cu diripiente un cacho a cruza caya net dilanti di su Harley Davidson. Esaki a pone cu e homber R.M. naci na Hulanda di 45 aña a dal abao cu su Harley. E homber a haya bastante sla na su curpa y e Harley a haya bastante daño. E homber tabata keha di basta dolor na su lomba y na su nek. Ambulance a bin na e sitio y a transporta M. pa Poli pa tratamento. Takelwagen a hiba e Harley pa warda di Santa Cruz. E cacho mes a muri al instante. Serlimar a bin busca cadaver di e cacho.

Apertura di ATCA na Radisson Aruba Resort & Casino

STA. CRUZ -- Diamars mainta e Aruba Tourism Authority (ATA) y Aruba Hotel and Tourism Authority (AHATA) a tene un ceremonia di apertura pa cuminza e "Annual Tourism Conference of Aruba" (ATCA). Presente pa yama bon bini na e delegadonan di ATCA 2007, Minister di Turismo y Transportacion Edison Briezen, Director di ATA, Myrna Jansen-Feliciano, AHATA Presidente & CEO Jorge Pesquera, AHATA su Director di Directiva, hotelero Ewald Biemans, e Director Senior di Mercadeo pa AHATA, Stephen Tipsword y Ehecutivo di Mercadeo ATA Frits Israel, kendenan tur a comparti e podium pa duna remarkenan di bon bini na honor di e ocasion importante.

E di 19 edicion di ATCA aki lo wordo sigui pa AHATA y ATA's su "Marketing Retreat" anual, cu pa prome biaha ta wordo teni riba nos isla. Ambos Briesen como Pesquera a expresa e sentimento cu durante e conferencia e sector priva, representa pa AHATA, y e sector publico, representa pa ATA, ta papia den un stem. Sr. Pesquera a agrega cu Aruba su hospitalidad, siguridad y comfortabilidad lo yuda fortalece e compromiso na e isla mustra den transcurso di e añanan pa e partnernan di turismo di Norte America y Canada, y e conferencia lo sirbi como un oportunidad pa renoba e promesanan di fieldad y amistad. E union aki, Pesquera a splica, lo yuda Aruba tambe pa competi cu marcanan global di consumidor, y penetra e nubia di demasiado comunicacion pa briya como un destinacion excepcional di vakantie. Diez di diezcinco destinacion rond mundo, el'a declara, ta haya 70% di nan bishitantenan un gran parti danki na presupuestonan grandi. E resto di mundo ta keda atras pa comparti e 30% di e mercado, dividi entre centenares di destinacionnan. Un pais chikito manera Aruba, Pesquera a declara, mester ta mas sabi, en vez di gasta mas placa cu e competencia. E Sesion General di ATCA 2007 a habri cu cantamento di e himno nacional pa John Francis Jacobs, un hoben artista local, y a sigui cu un lunch delicioso prepara pa Radisson Aruba Resort & Casino su ekipo culinario.

Den e potretnan por mira e operadornan di gira, representantenan di ATA na Merca y representantenan local di turismo, durante e Sesion General den e Radisson Grand Caribbean Ballroom.









Air Supply den concierto





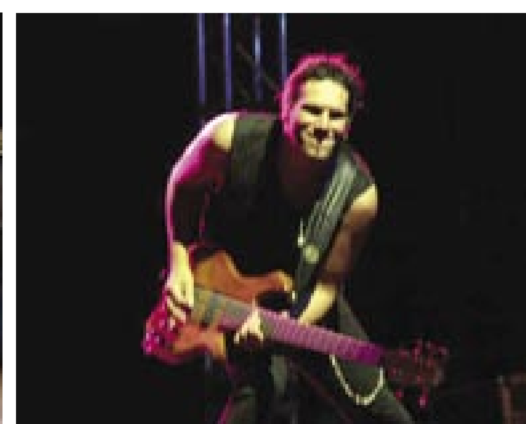






















Air Supply den concierto












E CONFERENCIA ANUAL DI TURISMO (ATCA) 2007 A INICIA CU UN TREMENDO RECEPCION NA WESTIN ARUBA

STA. CRUZ -- Ayera a tuma lugar e recepcion di bon bini pa tur e delegadonan di ATCA 2007. E grupo a wordo sorprendi pa un bunita cena den e ballroom di e prestigioso Westin Aruba Resort, Casino & Spa. E anochi a inicia cu palabranan di bon bini di parti di sra. Myrna Jansen-Feliciano, Directora pa ATA y kende a probecha pa gradici tur presente pa nan interes den nos isla y desea nan hopi exito cu e evento. Na su turno, sr. Rob Smith, General Manager pa Westin Aruba, tambe a expresa su bon deseonan na tur presente y a duna un resumen completo encuanto di e ultimo cambio- y renovacionnan cu e tuma lugar recientemente na Westin. E anochi a bay den un ambiente fenomenal. E participantenan a goza di un bunita show presenta pa Cesar Olarte y Sasha Figaroa, mientras cu e chefnan di Westin a presenta un variedad extenso di diferente cuminda y postre cu a cay na agrado di tur presente. Apesar cu varios di e operadornan tabata di bishita na Aruba na Januari durante CHA 2007, nan a expresa cu nan ta encanta pa bishita Aruba y especialmente cu e nivel di conferencia aki, for di cual nan semper ta saca hopi beneficio na momento di bende Aruba.

E comision organizador di ATA y AHATA ta sumamente contento cu e prome evento aki y durante awe y mañan lo continua cu e programacion di ATCA 2007. Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Theresita Chai na ATA of sra. Amy Ras-Spijer na AHATA.











Comandante Carlos Eduardo Rodriguez di Aeronautica Civil:

Seguridad na Bogota ta excelente

STA. CRUZ – Colombia ta un pais cu 44 miyon habitante y e aeropuerto Dorado ta un di e revanchanan di America Latina. Na e momento aki nos tin un 8 pa 9 miyon di pasahero. Nos ta di e di 3 aeropuerto mas grandi di continente den Latino Americo y e prome den carga. Bogota ta e capital di Colombia y ta un oportunidad importante pa negoshi y turismo. E aeropuerto ta hopi valioso pa e cresemento di turistanan cu ta bin bishita nos. Y actividad economico na Colombia ta basta importante. E seguridad na Bogota ta hopi bon. Colombia ta promoviendo turista internacional y tin un excelente oportunidad pa turismo na Bogota. Tin un seguridad excelente y tambe tin hopi hotel den ciudad y tambe excelente restaurantnan.







Sr. Jani Stamper director di Colegio Cristo Rey:

Nos vision ta pa crea un alumno cu un posibilidad mas amplio pa desaroya su talentonan

STA. CRUZ – E proyecto aki ta un iniciativa bao cooperacion di IPA y Colegio Cristo Rey. Pesey nos ta yame un proyecto cu a inicia for di bottom up un base for di e werkvloer mes. E proyectonan semper ta cuminza for di iniciativanan mas halto for di nos, door di instancianan mas halto den enseñanza di school of for di gobierno. Kico e esaki ta encera: E esencia ta cu e sistema actual di nos enseñanza aki na Aruba, cu ta for di e punto di salida cu ta e curiculo.

E punto di salida ta cambia. E enfoke ta e mucha mes na school. Sr. Stamper a sigui bisa cu e kier djis touch Colegio Cristo Rey pa duna informacion over di kico ta papiando. Colegio Cristo Rey ta un school basico catolico, E ta un school hopi conoci cu ta haciendo trabao den e medio ambiente. Ta pesey nos ta un school cu afilia na Unesco. Esey ta encera cu tempo tempo e school mester desaroya proyectonan cu tin di haber cu medio ambiente. E school aki ta conoci pa haci hopi ariba inovacion, tur dia e docente na su manera di presenta e les, na su manera di acerca e mucha ta haci uso di metodo tecnico of filosofianan mas nobo di tecnologia pa mucha. E school tabata tin e suerte pa 2 biaha di bay cu e premio nacional di enseñanza. E prome tabata na 1998 y recientemente a gana e premio den inovacion di enseñanza na Aruba. Nos vision na school ta pa yuda crea un alumno cu por haya e posibilidad mas amplio pa desaroya tur su talentonan na un manera harmonioso y den balance. Nos mayoria biaha ta traha a base di proyectonan na school. Nos enseñanza ta haci uso di vakken na tempo. Esaki ta posibel pasobra e ora bo no a mara na un pakete di estudio. Locual cu nos ta purba haci ta pa crece mas paden di school cu pafor di school. Pa haci esaki bo mester tin cooperacion cu diferente partner paden y pafor di school. E logo di school ta pa semper purba di forma un famia. Nos a ripara cu bo no por trece inovacion ad hoc, pa loco, bo tin cu sa di pone nan den un cuadro y fiha prioridad tambe. Pesey nos a traha un nota di maneho cu ta yama 'School na caminda di inovacion'. Hopi biaha nos ta purba trece cambionan den un sistema tradicional. Esaki hopi biaha ta pa yuda e mucha desaroya. Locual cu nos ta purba pa adapta e alumno na e pakete di e momento ey. E esencia ta pa purba adapta e alumno na e pakete di estudio pa hib'e mas dilanti. Nos ta yam'e: leerlinggericht onderwijs.

Nos a haya sosten di IPA, cu ta prepara nos maestro pa bira nos futuro maestronan. Nos ta yam'e un preparacion creativo. Nos a ampli'e mas no solamente na computer den enseñanza, pero bo ta use na un manera tradicional. E mester ta un herment pa un mucha sigui crece den su desaroyo. Locual cu nos ta presenta tin hopi conexion cu e plannan cu IPA, Priepeb semper tabata tin cu acepta inovacion di enseñanza y locual e movecion cu ta andando den inovacion di enseñanza.

Proyecto di IPA y schoolnan: The School of Tomorow



STA. CRUZ -- IPA a uni forza cu schoolnan pa traha riba un proyecto cu yama "School of Tomorrow". Esaki a keda anuncia den un conferencia di SKOA, Stichting Katholiek Onderwijs Aruba, unda tabata presente esnan encarga cu e proyecto y e school unda cu a inicia cu e proyecto. E intencion di e proyecto aki, cu a cuminza na Colegio Cristo Rey, ta pa forma docentenan cu ta inovativo, cu por haci cambionan den enseñanza di Aruba. Studiantenan mester di ehempelnan pesey di e inovacion. A wordo enfatiza na diferente ocasion cu e "School of Tomorrow@IPA tin como enfoke investiga, stimula y apoya maneranan practico pa integra tecnologianan practico den e proceso di enseñanza pa stimula un tipo di enseñanza cu ta dirigi riba e alumno, den e practica diario.

E proyecto aki a cuminza na dos school: Colegio Conrado Coronel y Colegio Cristo Rey. A scoge dos diferente modelo pa motibo cu e dos schoolnan aki ta diferente. Por ehempel Conrado Coronel ta un school publico hopi grandi, caminda a enfoca riba klas. El'a cuminza cu un klas y ya awor nan ta hincando e proyecto den tres klas caba. Despues a check un school cu ta hopi inovativo y nan relacion cu Colego Cristo Rey tabata un "match made in heaven". Colegio Cristo Rey ta un school chikito dirigi riba inovacion y tabata cla pa dal e siguiente paso di haci cambionan den e cultura di enseñanza.

"Esaki ta importante pasobra bo ta traha un school ehempel, unda e studiantenan di IPA por mira, experencia y yuda e inovacion", Ilonka Shak Sjie, coordinador di e proyecto a duna di conoce. Jani Stamper, di Colegio Cristo Rey a bisa na prensa tambe cu inovacion no ta algo di awor. Ya cu e entrada di PRIEPEB 10 aña pasa inovacion a wordo introduci, y a wordo gelink cu e plan nacional di Ministerio di Educacion. Pero, según Stamper, e cambionan aki ta tuma lugar den cuadro di un sistema tradicional. E cambio aki ta encera cu bo ta sali for di e curiculo, pero e mucha ta e punto di salida y rond di dje ta traha un formula pa stimula su desaroyo, esta dirigi hopi riba practica. A wordo splica tambe cu aunke ambos modelo tabata tin resultadonan hopi positivo riba e proceso di enseñanza di e mucha, a resulta cu e cooperacion creativo cu a keda desaroya entre "School di Mañan@IPA su proyecto piloto y school basico di Colegio Cristo Rey, adicionalmente tabata tin un efecto profundo riba e cambio total den e cultura di enseñanza na school.

Elementonan di cambio imporante cu a keda realiza na school, ta e.o. cu ta dispuesto pa traha mas intensivamente cu otro na school, entusiasmo pa e proceso inovativo, ta habri pa siña di otro, ta durf haci cambio, yuda otro, tin un sentido di seguridad di por experimenta, ta desaroya un actitud pro-activo y di lider, ta coach otro, etc. E proyecto a cumina na 2003. Nan deseo ta pa inclui den e siguiente fase 6: school, incluyendo kleuter- y basis- y schoolnan publico tambe. Despues di a cuminza cu e di dos fase na 2005, IPA a logra haya e suma di 26 mil dollar for di UNESCO. Di otro banda Colegio Cristo Rey na 2006 a haya un ayudo di e fundacion KANS di Hulanda e suma di 5600 euro. Na final a wordo splica cu aunke a logra hopi den e ultimo añanan, a constata tambe cu tin hopi factor den e actual sistema di enseñanza – un tijdschema hopi krap, roosternan poco flexibel, curiculo pre-determina, etc. – cu ta actua den forma limitativo pa sigui na un manera efectivo y poderoso e proceso di inovacion.



Sr. Otmar Oduber di AVP:

Minister di Finanzas a duna hopi indicacion pa aproba e amienda di AVP!

STA. CRUZ – Parlamentario Otmar Oduber a trece padilanti cu na varios ocasion presidente di parlamento no ta duna punto di ordo, debi cu ta su custumber cu e no ta duna punto di ordo prome cu e votacion di e ley di presupuesto.

E tipo di casonan aki ta e tipo di discusionnan unda cada biaha bo ta mira cu e ta sinti'e den un duda manera cu tin tres presidente di parlamento den parlamento debi cu di biaha por a tuma nota cu parlamentario Ady Thijsen ta core bay y ta bis'e kico ta loke cu e tin cu haci. No ta solamente den e presupuesto di finanzas e tipo di acto nan asina ta pasa, pero tambe a yega di pasa den e tratamento di BBO unda Minister Booshi Wever, ta skirbi riba papel ki ora e mester saca un miembro di parlamento. Sr. Otmar Oduber a trece padilanti cu un presidente di parlamento mester ta imparcial debi cu bo t'ey como presidente di parlamento; bo no t'ey como presidente di fraccion di MEP na e momentonan ey y na unda bo ta keda waak den un direccion so.

Segun sr. Otmar Oduber esey ta loke cu a wordo referi tambe na e presidente di parlamento debi cu na cierto momento hasta a pidi un stemadvies cu ta sumamente importante for di minister pa minister por bisa kico e ta pensa di e amienda cu a wordo entrega y na unda cu e presidente di parlamento no tabata kier esaki y tampoco e ex presidente di parlamento, sr. Marlon, na unda cu mi persona a para riba dje cu e mester debi cu cualkier miembro di parlamento tin e derecho di pidi Minister un stemadvies.

Minister por nenga pero den e caso aki Minister no a nenga y a duna hopi señal pa aproba e amienda di AVP y probablemente aki ta caminda cu Sr. Dumfries a bruha di pensamento tambe.



Minister Van Middelkoop a bishita Aruba

STA. CRUZ – Ayera dia 5 di Juni Minister di Defensa Hulandes, sr. Eimert van Middelkoop, a haci un bishita oficial di trabao na Aruba. E bishita tabata p'e un renovacion di su introduccion pasobra sr. Middelkoop como parlamentario ya den pasado a bishita Aruba. E minister a bishita nos gobernador, sr. Refunjol. Despues el'a haci un bishita cerca nos Prome Minister Oduber y eynan el'a papia riba presencia di ehercito Hulandes na Aruba.

E minister cu satisfaccion a comproba con importante presencia di un ehercito ta na Aruba. Reino lo cumpli na un manera completo cu obligacionnan di defensa, pero riba modalidad mester pensa ainda ya cu tin cambionan den e aparato di defensa. Banda di esaki e dos mandatario a delibera riba progreso di 'Rijkswet Kustwacht' y e cuestion di permisonan di estadia y di trabao di personal di afor y nan partner. Minister-Presidente Oduber a priminti di duna su sosten pa un solucion rapido riba e cuestion aki.

Despues di e conversacionnan parti merdia minister Middelkoop a haci un bishita na Marinierskazerne na Savaneta. El'a dirigi su mes na e crew di kazerne y a expresa di ta satisfecho cu e trabao cu nan ta elabora. Despues di un guia y un lunch cu e 'crew', minister Middelkoop a sali rumbo Curaçao.

Sr. Rudy Lampe di RED:

Mocion inspira pa fraccion di RED a keda aproba

STA. CRUZ -- Fraccion di RED a presenta un mocion durante e reunion di Parlamento cu a trata e Presupuesto di Ministerio di Finanzas. Despues mi a cambia algun palabra pa e por a keda carga door di fraccion di MEP. Na final e mocion a keda aproba unanimamente. E gobierno anterior a firma un acuerdo cu Hulanda cu na 2009 Aruba lo para riba su propio pia financiero y cu lo no mester mas di ayudo financiero di Hulanda. Esaki ta conoci como e fecha pa independencia financiero di Aruba na 2009. Wel fraccion di RED a pidi via e mocion pa schrap e fecha di independencia financiero di Aruba y pa Gobierno di Aruba pidi e Gobierno Hulandes pa continua cu e cooperacion financiero despues di 2009.

E motibo principal ta cu a keda demostra cu e deficit den presupuesto di Pais Aruba ta structural, es decir cu nos entrada no ta suficiente pa cubri tur gasto. Den pasado Aruba a firma e acuerdo pa realiza e independencia politico na 1996, despues di un fase di transicion di 10 aña ora cu Status Aparte a drenta na vigor. A logra posteriormente schrap e fecha di independencia via e acuerdo di 1993 y pesey te awe Aruba ta den Reino Hulandes. Fraccion di RED a usa e experiencia aki pa formula e mocion aki. E aña aki di 2007 lo tin un momento di evaluacion di e acuerdo di independencia financiero y Minister di Finanzas a confirma den Parlamento cu gobierno ta preparando pa enfrenta e momento aki. Pesey fraccion di RED ta formula cu awor ta e momento pa Aruba duna e mensahe cu nos ta aprecia pa sigui ricibi fondonan di Hulanda, pasobra Aruba tin mester di placa especialmente pa proyectonan social.

Fraccion di RED a pone Hulanda na altura di e caso Namdar, mescos cu nos a skirbi Merca tocante e intento di soborno aki. En concreto nos a manda un carta pa Minister E. Hirsch Ballin, minister di husticia den e gobierno Hulandes encarga cu tambe cu parti di e cartera pa loke ta asuntonan di Aruba y Antiyas, unda fraccion di RED a pidi un investigacion internacional di e famoso caso aki. Mi a informa pueblo cu mi a ricibi un prome contesta cu ta bisa cu denter di tres siman lo mi ricibi un reaccion mas completo riba e caso aki. Mientras tanto a drenta e contesta, firma door di Staatssecretaris A. Bijleveld, cu Hulanda no ta inicia un investigacion internacional. Segun staatssecretaris asunto di husticia ta un asunto di Pais Aruba y Hulanda no ta interveni. Tampoco ta mira ningun motibo pa aplica articulo 43 di Statuut pa Hulanda mete den asuntonan interno di Aruba. Ademas e staatssecretaris ta sigui bisa cu Aruba mes a inicia un investigacion di e caso aki (‘feitenonderzoek’). Mi ta imagina cu Hulanda ta na altura di e fase nobo den e investigacion aki y ta warda ansiosamente e resultado di e investigacion aki cu a bay rumbo di ta uno penal. Fraccion di RED ta aprecia e lazonan cu Hulanda y pesey nos ta condena un biaha mas e ultimo declaracion descabeya di Minister Rudy Croes. Prome el’a bisa cu e kier un pasaporte Arubano y kier kibra tur relacion cu Hulanda. Awor el’a bisa cu e kier meen cu e kier tin dos pasaporte, uno Hulandes y uno Arubiano. Wel, e declaracion aki ta haci su postura pior ainda. Solamente nos por tin double nacionalidad si Aruba ta un pais independiente. Kier meen, Minister Rudy Croes ta sigui insisti pa Aruba bira politicamente independiente.

Pesey nos ta contento cu fraccion di MEP a carga e mocion inspira pa fraccion di RED cu ta bisa cu Aruba ta keda den Reino Hulandes y asina fraccion di MEP mes a distancia su mes di e declaracion di Minister Rudy Croes.

22 di Juni, W.E.B. Aruba N.V. ta celebra su 75 aña di “Desalinacion di awa di lama y Distribucion di awa di bebe”



STA. CRUZ --Riba diabierna 22 di Juni 2007, W.E.B. Aruba N.V. ta conmemora su 75 aniversario di “Desalinacion di awa di lama y Distribucion di awa di bebe” aki na Aruba.

Cacho a morde polis femenina na su pia

STA. CRUZ – Pa 8:30 di mainta e homber R.V. a bolbe bay den Pascallstraat pa bay busca problema. Polis a bin topa V. hunto cu su cacho. E homber tabata bebi. Polis a avis’e pa e hiba e cacho cas. Dado momento e cacho a bira razo y a morde un polis feminino na su pia. E homber a dicidi di hiba e cacho paden, pero ora cu el’a bin pafor bek cerca e polisnan, nan a grap e y a hib’e cera.

Sr. Mike Eman di AVP:

Minister di Finanzas mester bay presta 142 miyon florin!

STA.CRUZ- Na cas di partido di AVP a tuma lugar conferencia di prensa na unda cu lider di partido AVP, sr. Mike Eman a trece padilanti cu ayera tabata tin un momento caminda cu por a inicia un cambio den direccion di maneho di finanzas di Aruba, sinembargo a dicidi ayera door di un mayoria di fraccion di MEP cu ta sigui riba mes un rumbo cu a pone Aruba den e calamidad financiero cu Aruba ta aden.

Minister di Finanzas a entrega un pagina na unda cu bo ta mira e exploitatietekort ariba e presupuesto 2007 ora cu bo pone 82 miyon cu ta un parti grandi di entrada di BBO bo ta yega na un exploitatietekort di 4.5 miyon; kier meen despues di a ranca 82 miyon for di pueblo bo ta yega na un exploitatietekort di 82 miyon menos cu e tabata ta anteriormente.

E mesun Minister ta entrega e presupuesto pa asina di biaha utiliza fondonan for di e 82 miyon cu a logra di reduci e presupuesto door di BBO y di biaha a cuminza gast'e y ni 30 seconde despues e fraccion di MEP ta entrega un amienda den cual nan ta bay gasta 9 miyon mas cu ta aumenta e financieringstekort. Di aña 2007 e suma cu nan mester bay presta ,e presupuesto manera e a wordo entrega na parlamento ta 126 miyon y ta bin acerca 15 miyon den cambionan cu e Minister di Finanzas ta propone y na unda cu e suma total cu nan a presta 142 miyon florin. Sr. Mike Eman ta trece padilanti pasobra e fraccion di AVP ta biniendo cu un amienda e fraccion di MEP a core entrega un amienda caminda cu nan ta pone 9 miyon di gastonan riba e presupuesto pero na ningun caminda no ta bisa di unda nan ta saca e placa y na momento cu a puntra e parlamentarionan, nan a bisa cu nan lo laga e Minister bay fia e placa. Sr. Mike Eman ta trece padilanti cu esnan cu a traha e rapport, Report of National Commission on Public Finance mester a yora debi cu despues di tur esfuerzo pa asina mustra Gobierno cu no por sigui aumenta gasto manera cu Gobierno ta aumenta gasto, mester bay cuminza corta. Den parlamento na momento di e presupuesto di finanzas e oportunidad a surgi pa caba di raspa 86 miyon extra for di pueblo cu BBO.

Sr. Mike Eman a kere cu awor ta bay cuminza cu un maneho responsabel pa entrega un amienda di fraccion di MEP cu exactamente 2 pagina y na unda cu e amienda di fraccion di AVP tabata tin 19 pagina, kico ta e 19 pagina nan aki ta debi cu fraccion di AVP a pasa na tur e 7 ministerionan post pa post pa mira unda por saca placa pa e 19 miyon di inversion cu fraccion di AVP ta sugeri pa cambia cu mester kita e gastonan cu ta considera innecesario y inverti 19 miyon den cosnan cu ta mas importante.





Sr. Ilonca Shak Shie:

Cu school so nos no por logra, nos mester cooperacion di otro partner den comunidad

STA. CRUZ – E hecho di languahe ta parti di e proyecto. E proyecto aki no ta pone un enfoke ariba Hulandes. Tin un otro proyecto cu ta con pa trece Papiamento den enseñanza. Nos tambe mester di e experiencia ey pa sa con pa bay om cu esey. Nos mester sa con pa acerca e mucha y nos mester sa con ta e manera pa nos duna les. Si nos bay na Papiamento, anto e ora ey Papiamento ta e idioma. Nos a cuminza e proyecto en cooperacion cu otro. E proyecto aki a cuminza na 2003 na IPA, unda cu nos a cuminza cu modulonan inovativo cu ta trece tecnologianan den enseñanza pa purba di enrikece e manera di inovacion. Pa yuda pa e inovacion bira mas fuerte. Na 2005 nos a yega na e fase cu nos mester bay den 'school of tomorrow'. IPA ta un instituto cu ta leid op docentenan nobo, pero e lugar unda nan ta traha ta den practico. E tecnologia ta solamente un herment pa por trese inovacion den e manera mas poderoso. Na 2005 nos a haya fondonan di Unesco cu ta US$ 22 mil y e ora ey nos a cuminza cu 2 school piloto. Un tabata Colegio Conrado Coronel y e otro ta Colegio Cristo Rey. Nos a scoge pa 2 diferente modelo di guia. Na School Conrado Coronel nos a scoge pa un part time modelo bao guia di sra. Vries. Nos a scoge pa traha ariba nivel di klas. A scoge pa 6de klas y esaki a bay hopi bon. Nos a spreid e uit na diferente 6de klas tambe. Na colegio Cristo Rey nos a haci'e diferente, nos a waak cu nan tabata tin hopi plan caba, hopi idea, nan vision tabata cla. E transformacion di papel, di teoria pa bay den practico no ta facil. Pa nos proyecto e ta sumamente importante pa ora cu bo ta trece tecnologia den e school bo tin un cultura di enseñanza den e school cu ta inovativo. Pesey nos a scoge pa e school aki cu ta chiquito, nos a scohe pa bay ariba nivel di school ariba e proseso di cambio mes. E fronteranan cu normalmente ta entre nos, a baha. Pa nos muchanan pa nan por siña y bira maestronan krachtig y trese inovacion den school nan no solamente mester siña teoria. Nan mester por waak, nan mester por experiencia y observa practiconan inovativo. Ora cu nan ta bay afor pa un luna y waak den e otro pais modelonan otro, nan no tabata tin esey. Nan semper tabata tin e problema cu nos a confronta cu ne. Nos kier e mesun cos, nos kier e inovacion pa e mucha. Nos mester di school cu ta inovativo, y nan kier pa e inovacion bin pa nan muchanan. Profesional Development Schools ta un modelo cu ta wordo usa na Merca y Hulanda caminda cu e Universidadnan, e Facultadnan ta traha hunto cu schoolnan normal caminda cu e school no ta traha solamente pa nan alumnonan, nan tambe ta bira partner pa yuda forma e maestro.

Nos a logra hopi, nos a waak tambe locual ta un reto basta grandi den inovacion cu e actitud di nos team a cambia, pa nan sinti nan mes sigur pa no haci solamente cambionan chikito, pero pa purba di haci cosnan diferente. Pasobra bo ta un parti di un proyecto e ora bo ta traha cu confianza. Esaki nos ta yama un infusion model. Hunto nos tin un meta nos dilanti nos no ta waak e grenzen nan. Pa logra di trece e Leerlingen Gericht Onderwijs na un caminda e mucha ta sinta central, nos dos tecnologia y school, nan dos no por logra. Pasobra nos ta enfrenta nos hopi cu un sistema tradicional cu ainda ta den desaroyo. Ainda tin e elementonan di e sistema di e parti tradicional. Den e fase aki SKOA a duna reconocimento: cu nos ta kere di locual boso a haci' pero nos kier kere tambe den e di 2 fase caminda cu nos kier tuma un stap grandi. Pa yega na cambia diferente structura rond di nos pa trece ambiente caminda cu nos por trece inovacion mas profundo. E proyecto aki ainda ta den desaroyo. Nos ta den movecion; nos ta yama esaki un fase di preparacion. Aruba como e comunidad di educacion, nos tin hopi experiencia, nos sa hopi, pero hopi ta ariba nivel teoretico tambe. Nos ta hambra pa mas modelonan practico pa por haya guia di otro lugarnan. Nos no mester bay hopi leu.

Nos tin Antiyas Hulandes cu ya a bay un stap mas leu cu nan ta yama funderingsonderwijs. Nos por siña di nan. Nos a haya contacto cu un proyecto cu yama TOM na Hulanda caminda na 1998 nan a cuminza cu un proyecto cu nan ta yama 'piloto' den un forma chiquito. Con bo ta organiza bo educacion den un forma profundo! E cooperacion creativo a trece den 2 aña asina hopi resultado. Nos tin intencion pa sigui: local, regional y tambe internacional pa yuda nos y duna nos sosten pa sigui dilanti.

Sr. Andy Lee di AVP:

Pa baha gasto di empleadonan publico mester cuminza bay traha den sector priva

STA. CRUZ -- Parlamentario Andy Lee a trece padilanti un sugerencia di un desaroyo natural di personanan cu ta kita for di trabao pa un of otro motibo, sea voluntariamente of hendenan cu ta baha cu pensioen, fayece y e puesto cu ta keda liber pa no yene cu hendenan cu ta bin di afor sino cu hendenan cu ya caba ta biba riba e pais.

Tambe a sugeri pa wanta e VUT te cu fin di aña, unda por trece mas di 2 miyon florin y cu por cuminza na yega na e 6 miyon florin cu Gobierno tin mester.

Segun sr. Andy Lee e diferencia di loke fraccion di MEP a trece padilanti ta cu no ta kitando hende for di trabao si no ta voluntariamente y tampoco no ta ser kita duurtetoeslag manera parlamentario Dumfries a bisa den parlamento. Sr. Andy Lee ta trece padilanti si mester mira bao di e post di DPO bo ta mira cu e tin un suma di 9 miyon disponibel pa salarionan y pa cual un parti ta pa e personal di DPO mes caba, pero na momento cu bo ta bay pa corta gasto, aki na momento cu un hende mester kita for di trabao na cualkier dienst pafor di DPO, ta keda e ora na DPO pa encarga cu e post cu ta bini liber no lo wordo yena cu hendenan di pafor. Nos tin cu tene cuenta cu Aruba a crece y principalmente bao di nos hendenan Arubano, personanan naci na Aruba cu nacionalidad Hulandes y cu e crecemento aki ta ocasiona cu den Gobierno tambe ta bay tin basta hende lo ta bay ta bahando cu pensioen pa e proximo añanan nos dilanti y cu ta crea e oportunidad pa por yena e posicionnan aki cu persona nan di pais Aruba.

Na e momentonan aki ta bay habri hopi kamber di hotelnan extra cu tin y na unda cu tambe ta crea posibilidad cu nos hendenan por bay traha den sector priva pa asina sali for di Gobierno pa crea e posibilidad pa spaar.



Mr. Alexander Tromp, parlamentario fraccion AVP.

Mocion presenta pa fraccion di AVP den parlamento pa duna nos pensionadonan un poco alivio, a keda rechaza pa parlamentarionan di MEP!

STA. CRUZ -- Diamars ultimo durante e tratamiento di e presupuesto di Finanzas y Economia un vez mas a keda constata cu partido MEP no tin consideracion pa nos pensionadonan y no tin e minimo interes pa sali na defensa di nan. E organizacion OPPA cu ta representa nos pensionadonan diferente biaha a acerca parlamento di Aruba cu e peticion pa tuma na cuenta e situacion cu nos pensionadonan ta pasando aden. Debi na tur e medidanan cu e Gobierno actual a tuma durante e ultimo añanan, a pone cu e poder di compra di nos pensionadonan a bay drasticamente atras cu por lo menos 25%. Cu e aumento di e prima di AZV di 7.5% pa 9.5%,e grupo aki ta esnan cu mas a wordo perhudica debi na e hecho cu nan no tin doño di trabao y pa es motibo aki nan tin di paga e prima di 9.5% di AZV completo. En cambio un persona cu ta traha y tin un doño di trabao ta paga 1.6% porciento y e restante cu ta 7.9% e doño di trabao ta esun cu ta pag'e. Aki nos ta waak claramente kon nos pensionadonan tin di contribui cu e prima completo.

Mirando for di mi experencia como ex-belastingambtenaar mi por a constata con nos sistema di impuesto, pa ser exacto inkomstenbelasting, ta hopi perhudicabel mes pa nos pensionadonan debi na e sistema cumulativo cu ta stipula den dicho ley. Un pensionado cu ta cobra p.e. un pensioen di Gobierno of LAGO y tambe esun di AOV semper ta haya nan mes cu cobranzanan halto adicional di inkomstenbelasting debi na e sistema cumulativo cu ya mi a menciona. E "oudernaftrek" existente berdad ta trece un tiki alivio pero esnan cu ta cobra solamente e AOV uitkering ta esnan cu ta sali full beneficia door cu nan no ta haya nada adicional pa paga na inkomstenbelasting manera esnan cu si tin un of mas pensioen y e AOV uitkering. Mi tuma un ehempel di un pensionado cu ta cobra un pensioen di LAGO. (Tin cu ta cobra solamente 90 florin pa luna). Djis door di ta cobra e suma aki e pensionado ta hay'e confronta cu cobranzanan adicional di inkomstenbelasting locual ta perhudice enormemente mes. Riba tur esakinan nos pensionadonan no tin ningun otro compensacionnan manera p.e. un vakantieuitkering, manera ambtenaarnan y otro trahadornan tin. Ta pesey mes den nomber di fraccion di AVP, mi persona a entrega un mocion durante e segunda tanda, na unda nos ta urgi Gobierno pa medio di su ministerio di finanzas y economia pa bini cu un maneho similar na esun di Hulanda pa asina compensa siquiera un tiki e derecho cu un pensionado tin riba p.e. vakantieuitkering of otro compensacionnan. Pa urgi Gobierno introduci un atrek riba e inkomstenbelasting di e penshunadonan di 8% di e entrada bruto anual. Fraccion di MEP no a bay di acuerdo cu e mocion aki y a vota contra esaki tambe!! E mocion aki a keda rechaza cu 10 voto pro y 11 contra. Mester remarca cu e otro dos fraccionnan den oposicion tambe a duna nan sosten na e mocion aki. Fraccion di MEP a bini cu argumentonan hopi fofo mes pa asina defende locual cu minister a duna como contesta riba e mocion aki pa esaki al final keda rechaza. Pero si kier keda malgasta fondonan publico na friends and family. Gobierno no kier korta den huurmento di edificionan di familiarnan, no kier corta den servicio di abogadonan di famia, no kier stop di nombra compinchinan politico den e aparato Gubernamental pa haya sikiera algo pa asina compensa en poco nos pensionadonan cu den pasado a lucha fuerte y traha duro pa a pone nos pais Aruba unda e ta awe. Danki na nos grandinan nos tin un Aruba di awe, pero cu dolor na nan curazon tin di experencia di wordo hala un banda y wordo ignora.

Nos fraccion di AVP sigur sigur lo keda sigui bringa pa nos pensionadonan y grandinan en general pasobra no ta husto cu awor den nan edad grandi tin di pasa locual cu nan ta pasando aden debi na e mal Gobernacion di Gabinete Oduber III y IV.

Partido AVP semper tabata pone prioridad na nos grandinan y semper el'a sa di demostra esey cu hechonan tambe, entre otro e redoblacion di e AOV pa nos grandinan.

Segun sr. Mike Eman di AVP:

Gritamento den parlamento ta e politica di mas anticuado cu Aruba conoce

STA. CRUZ -Lider di partido AVP a trece dilanti cu e esencia cu nos tin cu realiza cu e presupuesto di Aruba ta mil miyon florin. Segun sr. Mike Eman si un gobierno kier pone prioridadnan y bo no tin e disciplina pa e gastonan cu bo ta haciendo caba, haya algun post cu bo por corta riba dje cu bo por inverti den otro caminda cu tin necesidad y prioridad, Aruba su situacion financiero nunca no lo drecha.

Pesey mes e amienda cu partido AVP a bin cu ne den parlamento ta un amienda cu ta regarda 19 miyon florin di inversion cu ta mas util y productivo pa e pais y pa e pueblo pero tambe ta un simbolo di un cambio di pensamento y na unda cu den e tratamento di presupuesto di finanzas tabata e oportunidad pa por a haci'e. Segun sr. Mike Eman tur e gritamento cu tabata tin den parlamento ta e politica di mas anticuado cu nos pais por conoce y esey ta e politica cu tin y cu a pone e debe di Aruba a subi bay pa 1 miljard pa 2 miljard y esey ta e politica cu ta haci cu tur aña! E gobierno aki mester bin bek na pueblo pa bolbe busca un otro aumento di impuesto pa saca placa for di saco di nos hendenan.

Si e Gobierno aki no tin e disciplina, curashi y vision pa haci locual e rapportnan a bisa den pasado cu mester pone prioridad, cu bo no por gasta placa cu bo no tin y bo ta keda pega cu e politikeria cu nos por mira di fraccion di MEP.



Instalacion di WET (W.E.B. Emergency Team)

STA. CRUZ -- Den cuadro di nos leynan Arubano, e asina yama veiligheidsbesluit 1989 GT 96. (art 2 y 55) cu ta stipula cu un empresa mester tin personanan cu training pa duna prome auxilio y tambe combati un candela, nos Area di Atencion: "Bienestar di e trahador" y e prioridad di seguridad na pia di trabao den nos empresa, W.E.B. Aruba N.V. a dicidi di lanta un team mas specializa cu locual tabata existi caba na W.E.B. Aruba N.V. Despues di diferente training, entre otro con pa paga candela, Cardio Pulmonary Resuscitation (reanima ora di atake di curazon), prome auxilio, comunica cu telefoon centrale 911, cu a wordo duna na un grupo di 30 empleado cu voluntariamente ta forma parti di e team di emergencia di W.E.B.

Aruba N.V. (WET), awor a yega e tempo pa instalanan oficialmente.

Un danki ta bay na:

- Sr. Errol Brown di VALERO cu a duna e training pa candela;
- Dr. Ivette Thuis (Trainingscoördinator di Instituto Medico San Nicolas Trainingsorganisatie) pa e training di nos coleganan Donna Joseph y Glenn Rock, pa cualificanan como instructor di "American Heart Association y
- Milka Schoop-Wernet (Hoofd HVT di Hospital) pa e tipnan valioso pa cu organizacion di "Beroepshulpverlener" na Hulanda.

Gerencia ta sumamente contento cu nos empleadonan voluntariamente ta pone nan tempo disponibel pa train nan mes den e abilidadnan necesario pa por scapa bida di hende.

Ta p'esey tambe cu lo duna tur sosten na e team di WET, cual team ta un ehempel di e aporte propio di coleganan na e bienestar di nos tur aki na W.E.B. Aruba N.V.

Esaki ta un paso mas den e desaroyo di actividadnan na bienestar di e empleado den W.E.B. Aruba N.V.

Comision Pro Softball Organiza

Ta invita

Pueblo di Aruba pa e grandioso apertura pa e di cuater campeonato consecutivo di softball fastpitch

Fecha: Diabierna 8 di Juni
Lugar: Veld di Kudawecha
Ora: 8pm

Campeonato lo wordo dedica na 7 baluarte di softball fastpitch

Irena Balijn, Ilse van Aanholt, Popeye Reyes, Moonchi Reyes, Tico Kock, Nadeis Reyes y Modesto Maduro

Softball fastpitch a la carga

A regala 3000 mucha tickets pa e gran evento CARIBBEAN SHOOTOUT dianan 7-8-9-10 di Juni





STA. CRUZ -- Den e dianan cu a pasa bo por a waak hopi movecion riba caya, esey ta e team di Brazilian Flash cu ta trahando duro pa por presenta e pueblo di Aruba un evento nunca antes visto. Danki na tur e sponsornan, Brazilian flash Racing Foundation por a entrega 3000 ticket pa mucha na casi tur e schoolnan basico na Aruba. E gesto aki a wordo entrega na e director di e schoolnan cu a wordo scogi, pa asina nan parti e tickets caminda tur mucha por bay waak hopi huma y candela na Palo Marga. Lo bay tin competencia hopi fuerte y lo bay tin un espectaculo enorme. Bin cu bo bandera y bin apoya nos coredornan di Aruba pasobra Puerto Rico si a laga sa cu nan bandera ta cla pa zwaai. No lubida Curaçao tambe ta bin cu un masa grandi pa sostene nan coredornan, pesey marca e dianan 7-8-9-10 di Juni riba bo calendar pa e evento CARIBBEAN SHOOTOUT.



Resultado di canamento y coremento riba baan





STA.CRUZ--Dialuna ultimo a tuma luga un competencia di 5 kilomenter riba baan den stadion Guillermo Prospero Trinidad. Na e competencia aki por a participa solamente atletanan cu ta registra como miembro di un club di atletismo na Aruba. E prome tresnan den categorgia damas canamento ta Rhona Steward (33.18), Claudia Couprie (35.30) y Enrita Werleman (36.46). Den cabayero e prome tresnan tawata Juan Tromp (30.48), sigui pa Randy Jansen (31.32) y Mario Maduro (31.59), tur di ARRUWAC.

Den coremento nos ta haya den e damanan Shariska Dirksz (21.42) y Mayreline Solognier (25.51) y Iraida Dorothal (28.14). E ultimo dosnan ta di Y-Track.

Den cabayero nos tin riba 20 aña Alrric Kock (19.27), Roëll Meelis (19.54 y David Polanco (21.14), tur di ARUWAC.

Den categoria bao di 20 aña nos tabata tin Alexander Robert (18.44). Alexander ta tambe e ganador absoluto, sigui pa Rawy Maduro (19.11), ambos di ARRUWAC y na tercer luga Glenson Everts (21.28) di Olympia.

Siguinte careda riba baan pa loke ta trata distancia ta dia 22 di Juni, caminda lo core e distancianan di 800 y 1500 meter en coneccion cu Olympic Day Run. Dia 24 lo tin e 5K di Olympic Day Run.



Championship
Region 18
2007

WORLD TANG SOO DO ASSOC

Date: June 23, 2007
Place: Compleho Libertador Gilberto F. Betico Croes, Sporthall ARUBA
Time: 8:00 am - 3:00 pm

RCA a forza un tercer partido contra Nacional











STA. CRUZ -- Diamars anochi tabata tin e segundo partido di futbol pa playoff final entre RCA y Nacional den C.D.G.T. Nacional tabata tin mester di un solo empate pa por a bira campeon despues di a gana e prome wega 1-0, pero RCA a bin todo por todo y a paraliza y a bombardia Nacional cu su atakenan den prome tempo. RCA a baha masha pisa mes riba e ekipo di Nacional y e biaha aki tabata hunga manera un ekipo cu pasenan bon dirigi y bon colocacion di e hungadornan. E distancia entre e hungadornan tabata adecuado pa por ricibi y duna pasenan. RCA tabata ataka en bloc y defende en bloc. Casi ideal pa un ekipo por hunga organiza. Nacional sinembargo tabata hunga mucho distancia for di otro y tabata facilita RCA cu pasenan eroneo tambe.

Ya na inicio di wega na di 6 minuut RCA ta bay dilanti 1-0 cu gol di Jean Luc Bergen. RCA a pone hopi velocidad den e wega y a logra mantene esaki pa basta rato. Na di 20 minuut ta Alberto Roldan ta anota e di dos gol pa RCA door di un tiro libre cobra un tiki pafor di area penal door di Jean Luc pa anota. Na di 24 minuut Maurice Escalona ta ricibi un pase for di medio campo y ta ranca bay pa skijn e defensa pa haya e bala riba su pia rechts y cu e mesun pia ta tira anotando e di tres gol pa RCA. Na di 28 minuut Nacional ta anota pero cu ta wordo elimina pa motibo di offside. No ta falta mucho pa e prome tempo termina cu RCA ta haya un penalty cu ta wordo cobra door di Maurice Escalona, haciendo e score 4-0.

Na di 68 minuut Maurice Escalona ta cobra un tiro libre cu ta raspa cu e palo bay afor. Mackay tambe ta forma un atake peligroso pasando dos defensa, pero cu Nuni ta gara den bon forma.

RCA cu a ataka y domina e prome mitad pa anota 4 gol debilitando e salida di Nacional, awor den e di dos mitad ta Nacional tabata esun mas den atake, pero no ta anota y tabata encontra hopi dificultad cu e defensa di RCA. Manera nos a bisa caba door di pasenan eroneo y poco falta di acoplacion, cobertura y Nacioanl no por a yega na anota.

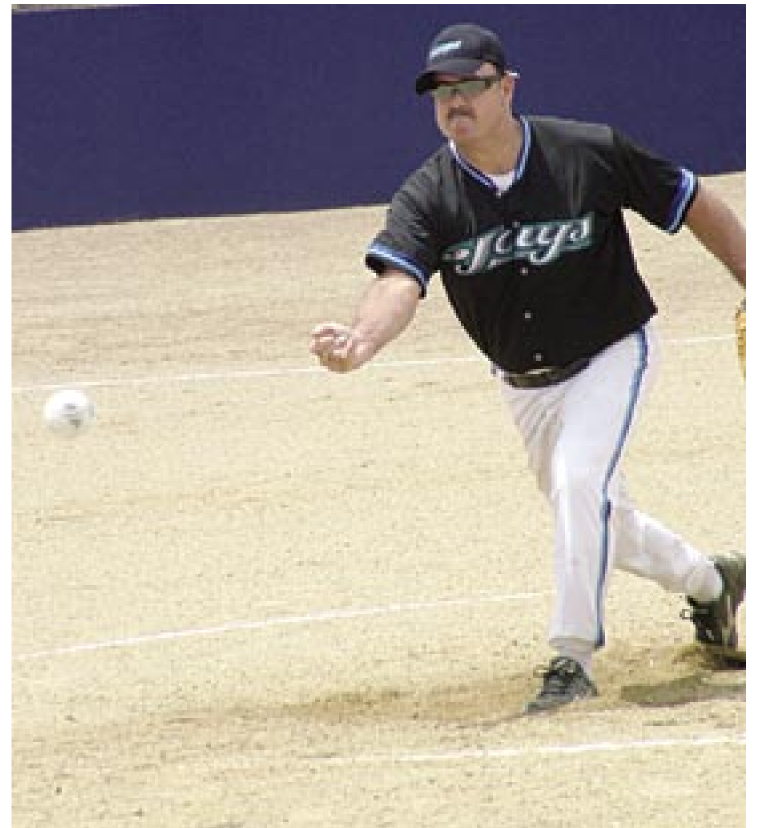
E parti fisica tambe a hunga un gran parti. E partido a wordo dirigi door di Rudy Angela, asisti pa Frans Dijkhoff y H. de Windt y na mesa Witte Kock. Diasabra awor lo tin e ultimo partido entre RCA y Nacional na unda lo tin un campeon sigur.



Resultado di Copa Noord 2007

Copa Noord 2007 a continua e weekend cu a pasa cu tremendo partidonan





STA. CRUZ -- Diasabra 02-Juni-2007: Den e prome wega di diasabra e doňonan di cas, esta Calabas Blue Jays a derota e ekipo organizador di Copa Noord 2007 esta Kudawecha Redskins cu score di 10 pa 5.
Calabas:10-11-2.Pitcher Ganador:Robertico Kelly. Mihor Batiadornan: Rodney Kelly di
3-3, Enrique Tromp y Lenin Ashby di 4-2. Kudawecha Redskins: 5-7-6.Pitcher Perdedor:
Fenchie Leon. Mihor Batiadornan: Jethro Mohamed di 3-2, Mario Kwidama y Jason Orman ambos di 2-1 y Angelo Laurant tabata 1hr den causa perdi. Den e di 2 partido di dia e Kampion Copa Noord 2006, Royal Power a derota e ekipo organizador di Copa Noord 2007 cu score di 10 pa 0. Royal Power: 10-13-1. Pitcher Ganador: Alvaro Barrios. Mihor Batiadornan: Johannes ”Poy” Flanegin di 4-4, Gregory “Pillin” Krozendijk di 4-3 y Pierre Richardson tabata 1hr. Salbabo: 0-3-2. Pitcher Perdedor: Jose ”Bito” Vrolijk. Mihor Batiador: Carl Yarzagaray di 3-2. Den e ultimo partido di e dia aki e ekipo di Tanki Leendert Giant a derota e ekipo di Sero Pela cu score di 11-1.Tanki Leendert:
11-9-1. Pitcher Ganador: Luisito Donata. Mihor Batiadornan: Aldrin Maduro di 2-2,
Eldrick Dijkhoff y Rayborne Didder di 3-2 y Sendley Danies tabata 1hr.Sero Pela: 1-2-3
Pitcher Perdedor: Victor Winterdaal. Mihor Batiadornan: Giovanni Rafael di 1-1 y Dimas Santos Dias di 2-1.

<u>Diadomingo 3-Juni-2007</u>

Diadomingo a continua cu 5 partido. Den e prome partido e ekipo di Catiri a derota e ekipo di Sakowa Orioles cu score di 7-0. Den e di dos partido di dia den un tremendo partido e ekipo di Kudawecha Indians ta dal un paso grandi pa por clasifica ora e ta derota e muchanan mala mucha di Maria cu score di 11 pa 8. Kud.Indians: 11-8-0. Pitcher Ganador: Mariano Webb.
Mihor Batiadornan: Israel Palencia di 2-2 y Saul Illidge tambe di 2-2 incl. 1hr.Badboys:8-11-1. Pitcher Perdedor: Iginio de Cuba.
Mihor Batiadornan: Egber Gordon di 3-3 y Eugene de Cuba di 4-3 y Arjen Mathilda tabata 1hr den Causa perdi.
Den e di 3 partido di dia e muchanan di Ludwig, esta Rooi Santo Saints ta sorprende e ekipo di Matadera cu score di 6 pa 3. Rooi Santo: 6-8-1. Pitcher Ganador: Hedwiges ”Rock” Angela.
Mihor Batiadornan: Jason Albus di 4-2, Melchor Abrue y Allan Pourier di 2-1.
Matadera Rebels: 3-11-3. Pitcher Perdedor: Silvio ”Buchi” Flanegin. Mihor Batiadornan: Ingomar Flanegin di 2-2, Eduard Winterdaal di 3-2. Den e di 4 partido di dia e ekipo Kudawecha Redskins tabata mester di extra inning pa derota e ekipo di Montaňa Braves cu score di 9 pa 8. Perdiendo 8 pa 3 cu dos out den bom di 7 inning ta reaciona pa score 5 careda pa empata y asina gana den extra inning.Kud.
Redskins:9-11-1. Pitcher Ganador: Johnny Rasmijn. Mihor Batiadornan: Angelo Laurant y Jethro Mohamed ambos di 4-2 y Renny Hernadez tabata 1hr. Montaňa: 8-13-1. Pitcher Perdedor: Luigi Bergen. Mihor Batiadornan: Gerald Tromp 6-3, Robert Tromp y Xerxes Croes ambos di 4-2. Den e ultimo Partido di dia e ekipo di Royal Power mester a soda hopi pa derota e ekipo di Kibaima cu score di 4 pa 0. Royal Power: 4-10-1. Pitcher Ganador: Johannes ’Poy” Flanegin. Mihor Batiadornan: Gregory Krozendijk di 3-2 y Pierre Richardson di 2-2 incl. su di 2 hr di weekend. Kibaima: 0-4-1. Pitcher Perdedor: Edgard Falconi. Mihor Batiador: Verio Emerencia di 3-2.



Cos ta hot den serie di promocion/degradacion division uno/division dos

Tres ekipo luchando pa un puesto den Division Uno, diabierna 8 di Juni decision ta cay!

STA. CRUZ – E situacion den e serie di Promocion/ Degradacion Division Uno/ Division Dos ta sumamente interesante. Despues cu tur ekipo tin 5 wega hunga, Brazil Juniors ta sigur na prome lugar cu 13 punto y ta sigur di ta den e Division Uno pa e siguiente campeontao. Pero despues ta sigui Bubali y Dos Caminos, tur dos cu 5 punto y na ultimo lugar ta San Luis Deportivo cu 4 punto. Diabierna awor den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad, Bubali y Dos Caminos lo topa otro y esun cu gana ta pomove pa Division Uno. Mientras cu den Compleho Deportivo Frans Figaroa San Luis Deportivo lo enfrenta Brazil Juniors. San Luis Deportivo mester gana y tambe spera riba un empate entre Dos Caminos y Bubali pa nan mantene nan mes den Division Uno, cu cualkier otro resultado e campeonnan di 1984 lo degrada pa Division Dos. Directiva di AVB ta invita tur e fanaticonan di futbol pa bin presencia e weganan diabierna awor den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad y Compleho Frans Figaroa pa 8:00 pm.

Diadomingo, 10 di Juni 2007:

"2ndo" Mini Tennis Toernooi" organiza pa ALTB

STA. CRUZ -- Aruba Lawn Tennis Bond ta participa na tur nos muchanan, cu diadomingo awor esta 10 di Juni 2007, lo bay tuma lugar e di "2ndo Torneo Mini Tennis", organiza pa Aruba Lawn Tennis Bond, pa nos chikitonan di e edadnan, 4-6 aña, 6-8 aña y 8- 10 aña, riba e canchanan di Marlboro Tennis Park, na Dakota. Tur mucha di Aruba cu ta hungando y practicando e deporte aki ta bon bini pa participa na e Mini Tennis Toernooi aki y por comunica cu nan tennis school of pasa personalmente na Marlboro Tennis Park pa inscribi pa e torneo di Mini Tennis aki, diadomingo 10 di Juni, pa 8:30 a.m. E weganan ta cuminza 9 a.m. Inscripción: Afl. 2,50. Cu e evento aki ALTB tin un solo meta, pa promove y yuda nos hubentud riba un caminda positivo y pa engrandece e deporte di tennis. Nos ta pidi tur mayornan cu tin e chikitonan ta practicando e deporte aki pa coopera y motiva nan yiunan y trece nan na Marlboro Tennis Park pa e torneo aki e diadomingo aki. Alavez ta un momento oportuno pa apoya Bo(so) yiu(nan) y disfruta di nan con nan ta hunganan weganan di tennis. Alavez, si bo kier bira miembro di Tennis Bond por manda un email pa registra na nos email adres: arubalawntennis@hotmail.com. Ban apoya tennis y Aruba den esaki!

Standing Copa Noord 2007

Standing te cu dia 03 Juni 2007

Pool A

Catiri Buffalo Honda	2-0(17-0)
Calabas Blue Jays	2-0(23-8)
Kudawecha Redskins	2-1(35-23)
Montana Braves	1-2(20-24)
Black Mamba	0-2(2-19)
Sakowa Orioles	0-2(5-28)

Pool B

Royal Power	3-0(22-1)
Kudawecha Indians	3-0(30-15)
Badboys	1-1(16-13)
NES	0-2(5-16)
Kibaima	0-2(3-15)
Salbabo	0-2(2-18)

Pool C

Tanki Leendert Giant	2-0(24-4)
Matadera Rebels	1-1(18-12)
Rooi Santo Saints	1-1(8-6)
Boegoeroei A's	1-1(6-8)
Tinchi Super Plus	1-1(11-16)
Sero Pela Wild Boys	0-2(7-26)

Best Picthers

Mariano Webb(Kud.Indians)2-0
Alvaro Barrios(Royal Power)2-0

Best Batters(min 7AB)

	AB-H-Avg
1.Francis Tromp(Kud.Indians)	7-6-857
2.Aldrin Maduro(Tanki Leendert)	6-5-833
3.Egber Gordon(Badboys)	7-5-714
4.Lenin Ashby(Calabas)	10-7-700
5.Johannes Flanegin(Royal Pow)	10-7-700
6.Pierre Richardson(Royal Pow)	8-5-625
7.Edward Caniester(Royal Pow)	7-4-571
8.Arjen Mathilda(Badboys)	9-5-556
9.Jethro Mohamed(Kud.Reds.)	10-5-500
10.Angelo Laurant(Kud.Reds.)	12-6-500

Best HR

Pierre Richardson(Royal Power)	2
Revelino Silie(Matadera Rebels)	2
Saul Illidge(Kud.Indians)	2
Errol Brown(Kud.Indians)	1
Sendley Danies(Tanki Leendert)	1
Egber Gordon(Badboys)	1
Arjen Mathilda(Badboys)	1
Francis Arcaya(Montana Braves)	1
Renny Hernandez(Kud.Redskins)	1
Angelo Laurant(Kud.Redskins)	1

PEVESA ta bay organiza Softball Gubernamental 2007



STA. CRUZ -- PEVESA ta preparando pa bay organiza e Softball Gubernamental 2007. E fecha di e captain's meeting lo ta dia 6-Juni-2007 na LIDIA'S KITCHEN riba e caminda principal San Nicolas - Oranjestad, na altura di SAVANETA, net panoord di "La Granja". E meeting lo cuminza pa 6:30 pm, bin na ora pa nos caba na ora. PEVESA ta pidi tur departamento di Gobierno cu ta interesa pa participa na e evento aki pa tuma contacto cu e siguiente personanan: Presidente di PEVESA Roberto Bryson na telefon 5251418 of Francisca Tromp na telefon 5251260 / 5931154.

Cla pa kibra otro record e aña aki atrobe

Aruba Bank y IDEFRE ta anuncia gran evento "Aruba is made for walking"

Aruba Bank Caminata di 4 dia den diferente districto

STA. CRUZ -- Pa di tres aña consecutivo Aruba Bank ta organisa conhuntamente cu IDEFRE, e tan popular Aruba Bank Caminata di 4 dia. Cada aña e cantidad di participantenan a bira mas tanto y a surpasa mas cu 2000 participante. "Aruba Bank Caminata ta un evento hopi conoci y popular cu nos ta organiza hunto cu Idefre. E aña aki atrobe Aruba Bank ta patrocina e evento deportivo aki, door di e exito cu e evento tabata tin e añanan anterior y alavez door di e tantisimo reaccionnan cu nos ta ricibi, asina Shanoulle Bikker, encarga cu e departamento di mercadeo y promocion di Aruba Bank a duna di conoce durante e conferencia di Prensa ta cu a wordo tene ayera na e oficina principal di Aruba Bank na Camacuri. Sra. Bikker a informa cu e aña aki tambe e inscripcion ta gratis y ta tuma lugar na oficina di IDEFRE durante oranan di oficina. Por inscribi individualmente of tambe den grupo. E ehecutivo di Aruba Bank ta recorda tur hende sinembargo cu inscripcion ta cera dia 21 di Juni 2007. Ta hopi importante pa inscribi na tempo, pasombra na momento di inscripcion lo ricibi un T-shirt y un termo chikito cortesia di Aruba Bank. E termo aki ta specialmente pa yena esaki cu awa for di cas y bin prepara cu bo awa na e Caminata. Ademas na momento di inscipcion, lo ricibi un descripcion di e rutanan. Representante di IDEFRE, Willy Willems a splica cu nan a traha riba otro rutanan e aña aki. Tur caminata lo sali 7'or di anochi for di un sucursal di Aruba Bank y lo cana den vecindario y lo termina na mesun caminda cu el'a inicia. Tin 4 diferente ruta prepara pa e caminata di 4 dia largo aki. E prome dia lo ta diamars 26 di Juni y e caminata lo sali for di Aruba Bank San Nicolas y e ruta lo ta uno di 4.2 kilometer. E siguiente dia, diarazon 27 di Juni, participantenan lo sali for di Aruba Bank Paradera y lo cana 5.5 kilometer largo. Riba e di tercer dia, diahuebs 28 di Juni, lo sali for di Aruba Bank Noord y e ruta na Noord lo ta di 5.5 kilometer, mientras cu riba e ultimo dia, diabierna, dia 29 di Juni lo sali for di Aruba Bank Camacuri y lo cana 5 kilometer. Riba e ultimo anochi tambe lo premia e grupo mas grandi, esun mas anima y esun mihor uniforma. Di acuerdo cu IDEFRE, na tur ta papia aki di no menos cu 20.2 kilometer di caminata. E bon di tur esaki ta cu bo no ta cana henter e caminata den un solo dia, sino den 4 diferente dia y riba rutanan diferente. Den e mesun canamento, bo ta haya chens pa bo relaha bo mente, pasa pret cu conocirnan y amistadnan y na mes momento bo ta haciendo ehercisio tambe. Aruba Bank ta conta cu e cooperacion di semper di e voluntarionan di Cruz Corra cu lo ta cla pa duna asistencia na esnan cu mester. Sra. Shanoulle Bikker di Aruba Bank ta encurasha un y tur pa inscribi y join Aruba Bank den Aruba Bank Caminata di riba 20 kilometer. "Ban cana nos tur hunto, pasa un rato agradabel y tene nos curpa den condicion. Un y por participa y corda inscribi na tempo, asina Sra. Shanoulle Bikker, encarga cu e departamento di mercadeo y promocion di Aruba Bank a termina bisando durante e conferencia di Prensa pa anuncia e caminata "Aruba is made for walking".

Tur cos ta cla pa e tremendo Seso Sport di SV Volvox

STA. CRUZ -- S.V.Volvox ta participa cu tur cos ta cla pa e tremendo Seso Sport, cual lo tuma lugar diabierna 8 di Juni 2007 na Hoffie Chona na Paradera. Ta intencion pa cuminsa e Seso Sport aki pa 7.30 di anochi. E compentencia lo bay ta entre 16 team y lo bay ta den 3 tanda. Di e prome 2 tanda nan lo saca e 5 team nan cu lo bay final. Aki ta sigui nomber di e team participante y nan respectivo lider di grupo:

Mente en Blanco di Maria Lampe, Shoco Crioyo di Nelly St Jago, Mente Frus di Juan Ras, Pensa Bon,Constesta Malo di Nel Everon, Deportivo Independiente Hooiberg di Jose Marin, Aruba Hash House Harries di Louise Rafael, Small Brain di Eveline Penja, Solo di Pueblo di Carmen Koolman, Shoconan di Lab di Elvia Kelly, Cabeznan duro di Rachelle Croes, Jet Bompers di Solee, Bari Tur di Roosje Carlo, Tanki Leendert Brains di famia Hernandez, Losse Bolen di Jenifer Jacobs, E team "sin nomber" di Sheila Lampe y por ultimo Cabesnan Vol di Volvox. Si tin teamnan cu ainda kier participa tin lugar pa 4 mas.

S.V. Volvox ta manda un suplica na tur e team nan pa nan tey no mas laat cu 7.15 ya cu 7.30 lo bay tira lot. E Seso Sport aki lo priminti di bay bira grandi y diferente na e otro hersengymnastieknan cu tin na Aruba. Pues amantenan di Seso Sport cu tin gana di bin pasa un paar di ora alegre, ta keda invita pa bin pasa un anochi alegre na Hoffie Chona na Paradera.

ABBA Liga Preparatorio cu Play Semi final dramatico

STA. CRUZ -- Durante e weekend aki si bo tabata sinti curazon tabata mas recomendabel pa scucha despues e resultadonan pasobra nos mester discribie como dramatico, emocionnan tabata halto.

Nos a experencia un bunita baseball di e muchanan. Den categoria Rookies A e prome wega Caprisun-Giants campeon invicto di aña pasa ta gana e prome di e serie den forma convincente 11 pa 7.

Mihor pa Caprisun tabata Therene Dirks 3-2 y Glenrick Maduro di 2-2 Mihor pa Malta Balashi Ian Kyle Bremo, Chee Fay Cheong, Norangelo Jacobus y Gaedon Wong di 3-2.

E di 2 wega tabata uno di sorpresa, dramatico pa ambos banda y e 2 team cu a pone mihor ambiente den tribune caminda Malta Balashi ta laga Caprisun den tereno 14 pa 13.

Mihor pa Malta Blashi Wilson Navares, Brendon St Jago, Ian Kyle Bremo y Nathan Irausquin tur di 4-2 y pa Caprisun ta Guyon Canister 4-3, Mayron Cathalina y Cal Maduro tur 2 di di 4-4 y Zyqu Geurrero 3-2 y Glenrick Maduro di 2-2.

Asina Malta Balashi ta forza un di tres partido pa defini ken lo por bira campeon di Aruba den categoria 5/6 aña cu ta futuro basebolistanan.

Den categoria Rookies AA e prome wega ta cuminza den forma di un dramatico caminda Gatorade ta laga Taz Express den tereno....... 9 pa 8

Pa Gatorade mihor bateador tabata L.J. Ashby y Albert Pop di 3-2 y Di Taz Express mihor ta Yanuel Kelly, Renald Thiel y Emanuel de Cuba tur di 3-2. Mester remarka cu Albert Pop a dal un bataso di cuatro skina pa yuda su ekipo cu e Victoria.

Di dos wega a bay entre Bright Bakery y CBN Impex na unda Bright Bakery ta bin fuerte y ta domina Impex ganando 12 pa 8

Bright mihor Endrie Brito di 3-3 y Miguel Thiel y Artoir Herrera ambos di 3-2 y pa CBN IMPEX tabata Vaughn Bergen, Neal Gil, Dwayne Jacobs tur di 3-2. Mester remarka cu aki tambe Ithiel Arrindell a dal un homerun cu un hende na base pa yuda su ekipo cu e Victoria.

E di 3 wega Gatorade-Piratas ta termina tur aspiracion di Taz Express ganando 9 pa 5 y ta haya e derecho pa hunga final.

Pa Gatorade mihorr bateador tabata Albert Pop 3-3, Dayson Croes, Pierre Richardson y Mark James tur di 3-2.....Pa Taz Express ta Jordan Rangel, Andrew Dirks, Norvienne Jacobus y Keanu Leonora tur cu un hit so.

E di 4 wega den e categoria aki CBN IMPEX ta dicidi di no entrega zomaar y ta gana Bright cu score di 5 pa 1

Mihor di Impex Joshua Pers, Neal Gil y Andre Croes tur di 2-2 y Pa Bright Bakery tabata Jerrick Francees di 2-2.

Mester remarka cu riba un tremendo batazo di Vaughn Bergen e segunda base di Bright Bakery cu ta Jerrick Francees a haci un "dive" spectacular pa saca e out den gran forma.

E di 5 wega den un wega di hopi suspenso, drama y extra inning Bright Bakery ta bay final ganando 11 pa 10.

Mihor pa Impex Viangelo Winklaar 3-3, Neal Gil,Andrew Croes, y Arnold Wolff tur di 3-2.

Mihor pa Bright Bakery ta Mark Werleman, Ithiel Arrindell, Miguel Thiel, Eric Mendes tur di 3-2. Asina e weekend a bay y awor den e categoria nan aki ta cla pa final.

Exito na tur ekipo participante.

Resultado di Aruba Domino Bond



STA. CRUZ -- Diabierna Juni 1 campeonato di DOMINO a cuminza na La Ronda Cafe. Campeon y sub campeon 2006 a topa cu otro. Old Parr DT A topa cu Ottley`s Stars DT na La Ronda Cafe. E ganador a resulta Ottley`s Stars DT cu e score di 13 pa 12. Na half time e score tawata 7 pa 4 pa e ganadornan. Diadomingo Juni 3 tabata tin 2 wega. Na La Ronda Cafe a hunga Sportboys DT contra Pan Del Campo DT. Pan Del Campo DT a gana cu e score di 13 pa 11. Na half time e score tabata 7 pa 5 pa e ganadornan. Noord Stars DT a topa cu Fisherman DT na Ottley`s Place. E vencedor a sali Noord Stars DT cu e score di 13 pa 7. Na half time e score tawata 7 pa 5 pa e vensedornan. E campeonato ta sigui e Diabierna Juni 8 cu 2 wega. Old parr DT ta topa cu Sportboys DT na La Ronda Cafe pa 19;45. Ottley`s Stars DT ta topa cu Pan Del Campo DT na Strea Bar,Papilon pa 19;45. Diadomingo Juni 10 tambe tin 2 wega. Noord Stars DT ta topa cu Bubali DT na Sportboys Club pa 14;00. Old Parr DT ta topa cu Pan Del Campo DT na Strea Bar,Papilon pa 14:00.



Gana un wireless Home Theater mas un 40 inch LCD TV

Renaissance Mall & Marketplace ta anuncia nan gran campaña pa Dia di Tata



STA. CRUZ -- 2007Aparte di ta un placer pa haci compras na Renaissance Mall & Marketplace awor pa Dia di Tata tambe tur hende lo tin e oportunidad pa participa den nan gran campaña cu ta start sali awe 4 di Juni. E campaña pa Dia di Tata tin como e prome premio un "wireless Home Theater" mas un "40 inch LCD TV". E di dos premio ta dos "dinner for two" na e luhoso L.G. Steak and Chophouse y e tercer premio ta un lunch pa dos persona na Aquarius Restaurant y tambe un "dinner for two" na Aquarius Restaurant. Pa participa ta masha facil, cu cada compra di Afl. 25 na tur tienda situa den Renaissance Mall y Marketplace, Let's Go Latin, Aquarius Restaurant, L.G. Smith Steak & Chophouse y tambe Renaissance Convention Center bo ta ricibi un coupon, yena esaki y deposite den e tombolanan situa na e Centro di Informacion na Renaissance Mall & Marketplace, y forma parti di e gran campana pa Dia di Tata. E promocion aki ta start sali awe, dia 4 di Juni y lo conclui dia 17 di Juni. Ganadornan lo ser notifica via telefon. E campaña pa Dia di Mama a resulta den un exito rotundo, pues no tin duda cu esun aki pa Dia di Tata lo ta mescos.



Reconocimento pa R.E. Yrausquin & Sons



STA. CRUZ -- Diamars 6 di Juni Gerencia di R.E. Yrausquin & Sons a wordo honra cu un bunita plakkaat for di Comision di Futbol Femenino di Arubaanse Voetbal Bond. E reconocemento aki ta muestra di aprecio na R.E. Yrausquin & Sons pa su sosten y aporte na desaroyo di futbol femenino di Aruba.

Sr. Engelbrecht, miembro di Directiva di AVB y presidente di Comision di Futbol Femenino a haci entrega di e plakaat na Sr. Juan David Yrausquin, Sra. Orol Henriquez y Sr. Mitchell Vleming.

E representantenan di R.E Yrausquin & Sons a indica cu nan ta contento cu e bon acogida di e campeonato di futbol femenino infantil y adulto y cu e motivacion y manera profesional cu e Comision di Futbol Femenino ta trahando.

Pa R.E. Yrausquin & Sons ta un placer di por contribui na desaroyo di futbol femenino y na deporte femenino en general.
Segun Sr. Engelbrecht, futbol femenino ta creciendo mundialmente y e Comision di Futbol Femenino lo haci tur posibel, a base di un bon maneho y programa di desaroyo, pa Aruba no keda atras.
Esaki ta significa cu lo enfoca mas riba desaroyo di nos futbolista y dirigentenan femenino y no solamente organiza un campeonato di futbol pa hende muher. E sosten y apoyo di un of mas sponsor manera R.E. Yrausquin & Sons cu tin confianza den nos futbolistanan femenino y den e maneho di comision di Futbol Femenino lo haci esaki posibel. Masha pabien na R.E. Yrausquin & Sons cu e reconocemiento aki!

Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

	Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1.	2379	5370	7126	1068	7237
2.	1560	1240	2337	Super 4	Signo:
3.	8040	2867	6081	3224	Virgo

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo

Top95 SOLO Di Pueblo

Lotto Di Dia — Ganador

Lotto						Letter	Number	Ganador
Lotto	07	09	13	15	19	A	04	1

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Realmente bo por bay den tur loke bo dicidi di haci awe.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Lo bo ta competitivo y lo presenta un reto na cualkier persona cu dicidi di para contra bo.

Aries: 21Maart.-19April.
Lo bo ta un lider, un tumador di decision y e centro di atencion.

Tauro: 20April.-20Mei.
No tur cos lo ta exponi awe.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
No interumpi algo cu por ta excelente p'abo a lo largo.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Haci cambio of alteracionnan personal na bo areglo di bida.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Inversionnan lo paga bon.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Bo tin tur cos bao di control y cla pa start sali, pero no cay sinta y bira floho.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Move dilanti y tuma tur hende pa sorpresa. Ta e momento di climax, asina ta, probecha di dje.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Watch out riba promesanan bashi y esnan cu ta dispuesto pa horta bo ideanan.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Haci bo investigacion awe y haci cambionan sutil

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Un tiki diversion benta den e mix profesionalmente lo lagabo gana punto y contrato.

Pronostico di Tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla, temporalmente por bira hopi nubla y principalmente durante oranan di madruga y mainta tin chens e ora ey pa un awacero local.
Biento: Modera te basta fuerte for di principalmente direccion oost; forza 3 te 5 (13 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Specialmente den dia, de vez en cuando fuerte te duro den rafaga; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 32 nudo).
Situacion general: Durante e proximo 24 ora lo bay tin momentonan cu mas nubia lo pasa over di nos region. For di algun di e nubianan aki lo por cay un awacero local riba cierto parti di nos islanan.
Condicion di lama: Altura di olanan lo keda por lo general entre di 1.0 y 2.0 meter (3 pa 6 pia), lama lo keda bastante bruto riba lama habri specialmente den direccion noord y oost di nos islanan. Ta conseha ocupantenan di boto chikito y personanan cu ta landa, pa tene cuenta ku esaki y no bay mucho leu for di canto.

Pan Fried Scallops cu Sweet Chili mayo Dip



Ingrediente:
3 cuchara di mayonnaise
250gr. Scallops
1 cabez di lechuga
1 cabez di Romaine Lettuce
2 Cuchara di chili sauce
35cl. Azeta dushi
2 lamunchi
Salo y pepper

Preparacion:
Mescla e mayonnaise hunto cu e chili saus y pone den Frigidaire pa fria. Laba e scallops den awa cu lamunchi. Seca e scallops riba un pida paper towel y sazona cu salo y pepper na smaak. Keinta e azeta den un planchi y hasa e scallops banda banda pa 2 minuut. Corta e lechuga y e Romaine lettuce na repi y labe cu awa. Seca e lechuga y pone mey mey riba un tayo. Sirbi e scallops riba e tayo y strooi un tiki di e saus riba e tayo pa dorne. E resto di e saus sirbie na banda den un comchi.

Pa bo informacion



E schommel di mas halto na mundo ta na China?

Ban pone atencion riba e celebracion di San Juan nos tradicion di "Dera Gai"

Decora bo cas y vitrina cu e colornan tradicional



STA. CRUZ -- Manera tur aña Aruba henter ta celebra dia di San Juan, conoci como nos fiesta di Dera Gai, riba 24 di Juni.

Rond di Aruba tin interes creciente.

Rond di Aruba por mira con den diferente bario, veld y clubnan ta celebra e dia cultural aki cu e musica di San Juan.

Tin competencia di e baile di San Juan, poniendo un calbas of un gai traha pa asina por mata e gai y asina gana premio pa e mihor baile of pa esun cu mata e gai.

E grito di gai cu tambe ultimo temponan aki a bira hopi popular caminda ta pone un competencia pa e grito mas original y parecido na e grito di gai.

Tambe tin e competencia di bandera y varios otro variacion di wega popular.



Tur esaki ta tuma lugar riba e dia di San Juan.

Durante e añanan e ta creciendo enormemente, danki na esfuerso di varios instancia den comunidad.

Nos pueblo di Aruba a bira mas conciente pa loke ta trata nos cultura y tradicion. Ban laga nos bishitantenan tambe conoce kico ta nos cultura.

Riba e fecha di San Juan, fiesta di Dera Gai, kisas nan mes no por yega na unda e celebracionnan aki ta tuma lugar, pesey ban trece e sabor autentico di Aruba cerca nan.

Ban educa nos turistanan, kico ta e celebracion di e luna aki, poniendo decoracion y informacion di e celebracion di San Juan dera Gai den vitrina di cada negoshi of tienda cu tin den caya principal y rond Aruba.

E colornan tradicional di San Juan Dera Gai cu ta cora, geel y preto, ta luci den cualkier vitrina pa asina nos bishitantenan por ta na altura di nos costumbernan tradicional mientras ta duna bo establecimiento un apariencia atractivo.

Na cas tambe e colornan aki mester ta luci for di inicio di e luna di celebracion di San Juan Dera Gai mescos cu ta e caso di celebracion di himno y bandera.

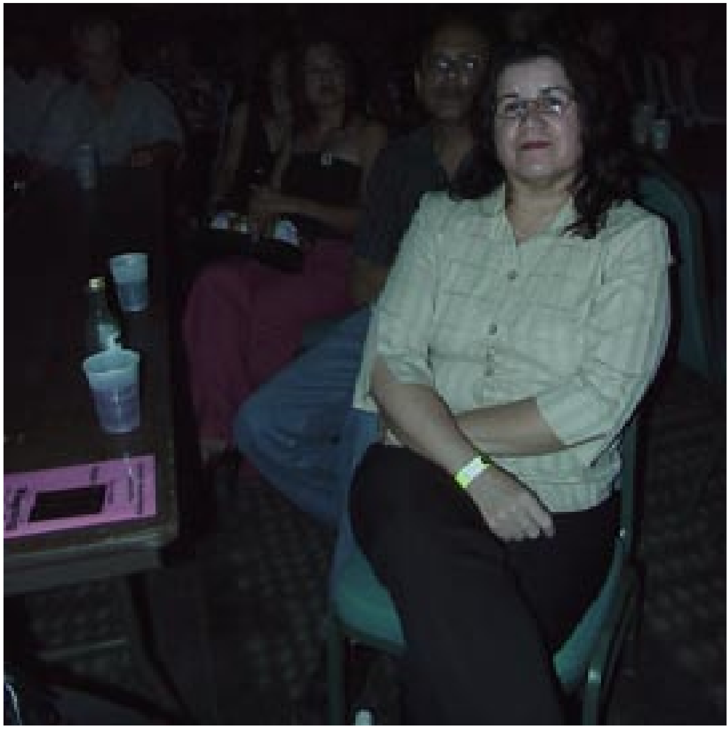
Poniendo un poco di decoracion cu e colornan tradicional, nos por sigui engrandece loke ta e celebracion di dia di san Juan, nos tradicion di Dera Gai.

Un apelacion ta bay na nos comerciante pa decora nan vitrina of oficina, pa asina tur hende, sea local of bishitante, por cera conoci cu nos cultura y tradicion y pa nan tambe por forma parti di e celebracion aki.



AMBIENTE DEN AIR SUPPLY















AMBIENTE DEN CONC

















CIERTO DI AIR SUPPLY

















AMBIENTE DEN AIR SUPPLY





















PARTICIPANTENAN MASCULINO DI AMS2007 TA FULL CLA PA E IMPRESIONANTE FINALE DIA 10 DI JUNI DEN ARUBA ENTERTAINMENT CENTER !

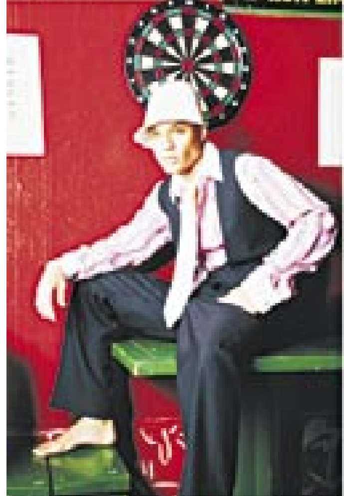
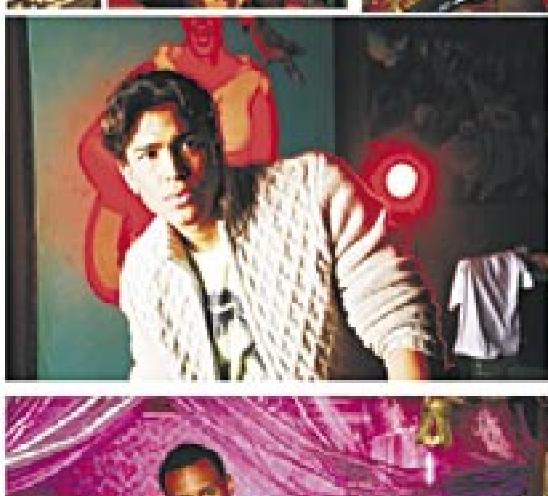
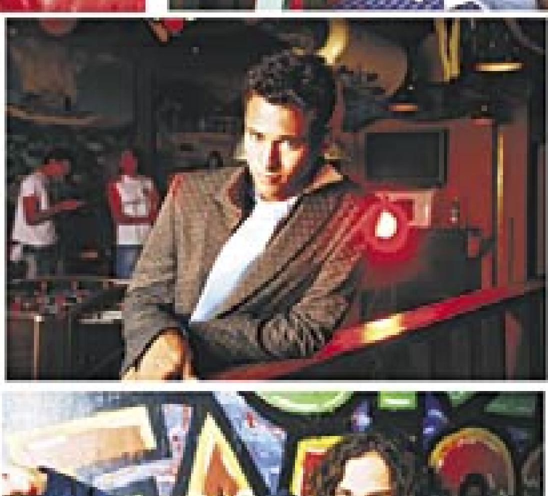




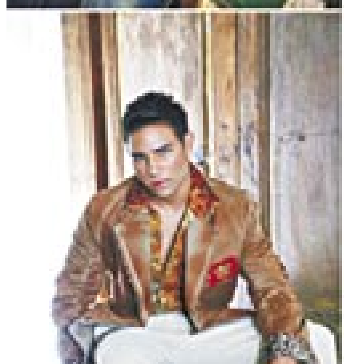
E preparativos pa e tremendo finale di Aruba Model Search 2007 ta den full swing. E organizacion completo ta laborando arduosamente pa asina por presente e inigualable show dia 10 di Juni proximo den Aruba Entertainment Center. Mester remarca cu e participantenan masculino di Aruba Model Search '07 ta den tremendo condicion y a sa di traha hopi duro e ultimo tres lunanan pa asina nan por presenta den top forma ariba e gigantesco pasarela di AMS2007 diadumingo proximo. Ya caba e portafolionan di cada participante ta cla y awor nan ta bezig cu entrenamiento pa asina logra presenta ariba pasarela durante e diferente segmentonan di AMS2007 su finale. Un opening impactante lo inicia e anochi y asina e participantenan masculino lo estrena ariba pasarela y lo presenta den moda pa beach, moda casual, y e "look" fashion...tur di Trash By Ronchi. Ariba tremendo musica di "Wild Fire" y "Monique Pulido & Fusion" e participantenan di AMS2007 lo demonstra na e publico inmenso kiko tur nan tin aden ariba pasarela. Caarchie ta obtenible serca tur participante di AMS'07 y na Trash By Ronchi cu Beauty Team. Pa mas info yama 582-6632.










Decorations for Celebrations

ta invita personanan cu ta bay tin fiesta di:

* Ricibimento – Dia di Mama
* Bautismo
* Casamento
* Y pa tur otro tipo di fiesta.

Pa bin y haci pedido di blaas, calis di foam, kapel, money box, etc.

Nos ta traha tur cos di foam y decora bo fiesta pa bo na un prijs di famia y segun bo gusto

Yama: 5830464 / 5620802
Adres: Primavera 263

(Pasa dilanti FAVI bin abao, despues bira na man robez y sigui straight te final, cas roos.

Ta Huur

Un apartment di 2 kamber na Santa Cruz.
Awa, coriente y cable apart.
Afls. 800,- pa luna & borg.
Pa mas informacion:
5628425/5614829

Juni 5, 6, 7

For Sale

Sea Ray Boat 21 Feet
Yamaha Outboard Motor 225 HP
Bouwjaar 1995
Tel: 5842413
Cel: 5670875

Juni 7,8,9

For Sale

Buick Regal 2000
Top condition
Super Low KM
Like New
Afls. 19.000,-

Juni 5, 6, 7

Nos ta haci massage, relax pa Afls. 35,-
Cel: 7450496

Juni 5, 6, 7

Bo mester di un banda pa fiesta? Yama na 5630841

Ta Huur

Un espacio pa negoshi 35 m². Caya Grandi San Nicolas, Bon situa pa tienda, oficina, facial care, etc.
Tel: 567-7617 – 563-4086

The Electrical Man
Service & Installation
Cel: 5669790

Juni 5, 6, 7

Cas pa cumpra, bende, huur of tereno tambe?
Yama libremente. Pa informacion sin ningun compromiso.
DALTON ENTERPRISES.
Tel: 582-4230 - Cel: 732-6807/742-6807
Fax: 582-4230
P.O. Box # 229 O'stad
email: engelhartwillem@yahoo.com

BIJLES
Wiskunde, Scheikund, Natuurkunde.
Bo yiu ta poco zwak?
E por keda sinta?
Yama libremente 9622418 sin ningun compromiso
Un diploma ta e mihor garantia pa futuro di bo yiu

Ta bende

un motor di Toyota Corolla '87. 2E cu transmition Afls. 800,-.
Y tambe ta bende 1 Hilti 6 luna bieu pa Afls. 900,-.
Yama 7461819

Quesillo Mary

Den serving tray (teblachi)
Pa bo receptie, prome Santa Comunion, fiesta, Aniversario of tertulia cu despuesnto entre 15-25%
9623418

mei, 19, 21, 25, 30 juni 5, 8

DILAILAH BEAUTY CLINIC

Ta bende diferente sorto di formanan (moldenan) pa traha bela.
Tur tin 20 % discuento.
Op is op!
Pa info. 7303327
5823872
Pasa na Fergusonstraat # 89

Ta Bende

Un Ford E-150
Cargo Van 2004,
Power steering, Power Brakes, Airco.
Excelente Condicion.

Tel. 560-1875 of 963-3765.

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:

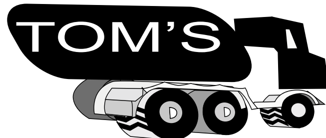


1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Ta Bende Sound System di Banda La Paranda;
1 Mixer 32 canal, 3 Power Amp, 2 Equalizer, 1 Cross over,
2 Top Speaker, 2 Bass Speaker, 3 Monitor, 1 Keyboard Amp,
1 Bass Amp, 3 Tambu, 1 Furucu, Timbale, Conga, Tur Waja, Mikes y Stands.
Afl. 15.000,00 pa tus cos.
Incl. (1 Astro Cargo Van 1992).
Tel. 560-1875 of 963-3765.

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448

The New Snack Rach
Bar & Restaurant
Pool Room

Tur diadomingo 6'or en adelante, banda Live Su-Tami a la estilo Picnic Style.

Cushina Crioyo tur dia di 11'or am pa 3'or pm

Ta Bende



Un Suzuki 1100 '92, den bon condicion.
Pa informacion yama 5654414

Ta Bende



Un wandmuebel grandi Fls.400.—
Yama tel: 585-9898 cel: 593-7390

Funeraria del Pueblo
ta ofrece e pueblo di Aruba
Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs
Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14

Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

Danki Aruba!

Pa laga nos beachnan mas limpi cu bo a hanje



Ta bende

Un Cressida 1992 color blauw, automatic. powerwindow. Bon pa piesa tambe.
por pasa na Pepe & Sons

Ta bende

Un kitchen cabinet parti ariba, color blanco
Mas of menos 3 meter di largura
Afls. 800,-
Pa mas informacion yama 5928083.

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Ta Busca

Pa cumpra inmediatamente
Un cas entre Afls. 100.000,- pa Afls. 150.000,-
Tel: 7326807 / 7426807



Ta Bende

Un Harley Davidson Sporster '97 full costumize
E ta completamente den boncondicionypococori
Prijs ta discutibel
Por tuma contacto na cel: 566-0056 pa mas informacion.



Bo ta interesa den cumpra un cas of tereno? Djis informa nos locual bo ta buscando y nos lo haye p'abo! Yama 5936318 of 7408568

Bo ta interesa pa bende bo cas? Bo mes a purba, pero son resultado positivo? Anto laga nos asisti bo den esaki y cu un servicio completo! Taxatie raport por wordoinclui den e servicio. Yama 5936318 of 7408568

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:
Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):
Sefta: Awg. 10,-
Grof: Awg. 9,-
Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):
Sefta: Awg. 9,-
Grof: Awg. 8,-
Tera pa mata: Awg. 13,-
Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.
Pa pedida yama tel: 7418669.



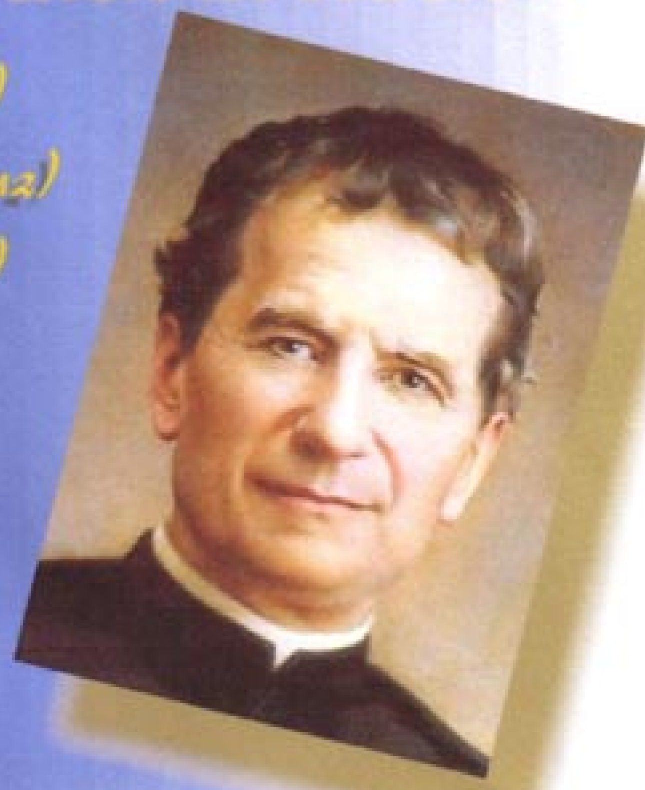
"We are called to be Saints"

A higher level of life, a challenge.
A faith booster program only for youths presented by
Duc In ALtum, Aruba

Bin mira e bida di St Teresita, un hoben di 15 anja cu a bira Santo y Doctor di Iglesia



Hunto cu Don Bosco e maestro y Tata di hobennan
Un Santo cu a pone un bold ariba e palabra
"Faith in Action"



Dia: 8,9,10 Juni (Blue Army, San Nicolaas)
Dia: 15,16,17 Juni (Club San Martin Sta Cruz)
Dia: 22,23,24 Juni (Club Don Bosco, Noord)
Ora: Diabierna 7:00 - 9:30 pm
Diasabra cu Diadomingo 6:30-9:30 pm
Entrada : afl. 10,- p.p
Edad : 12 pa 23 anja
Pa info y inscripcion jama 5655797

Lisette Valkenberg, e delegado mas hoben di ATCA



STA. CRUZ -- Lisette Valkenberg, yiu muhe di Herbie, ta e delegado mas hoben di ATCA.

E beyeza, naci na Aruba, a bandona nos pais ora e tabata tin solamente dos aña.

Awo el'a cuminza traha pa e compania di su tata, Icon Hotel Marketing, Inc., na Newport, RI.

Presidente Herbie y su yiu muhe Lisette, kende a caba di gradua, awo lo comparti e responsabilidad di representacion di mercadeo pa un cantidad di propiedad Arubiano, manera Tierra del Sol y The Mill Resort & Suites, na Merca.

Naci na Hulanda, Herbie tabata traha na Holiday Inn tempo cu Lisette a nace, y el a invita Lisette pa forma parti di ATCA, pa asina tambe conoce Aruba di nobo.

E ultimo biaha cu el a bishita nos isla tabata 12 aña pasa, pero awo cu e ta miembro di Team Aruba, e lo regresa mas hopi, el'a splica.

Hesus a bisa:
Ami ta resurecion y bida, esun cu kere den mi lo biba Maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca
Juan 11.25:26

Cu hopi tristeza y dolor na nos curazon nos ta participa fayecimiento cristian:



Venancio Victor Faro
***18-05-1912**
+ 04-06-2007

Dia y ora di entierro lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Sabana Liber #33 di 7'or pa 9'or di anochi

Mensahenan di Hesus na Santa Faustina



1122 Oh Dios de gran misericordia que Te dignaste enviarnos a Tu Hijo unigénito como el mayor testimonio de Tu insondable amor y misericordia, Tú no rechazas a los pecadores, sino que también a ellos les abriste el tesoro de Tu infinita misericordia del que pueden recoger en abundancia tanto la justificación, como toda santidad a la que un alma puede llegar. Oh Padre de gran misericordia, deseo que todos los. corazones se dirijan con confianza a Tu infinita misericordia. Nadie podrá justificarse ante Ti si no va acompañado por Tu insondable misericordia. Cuando nos reveles el misterio de Tu misericordia, la eternidad no bastará para agradecer por ella debidamente.

E week-end aki accion di limpieza di santana di Santa Cruz

STA. CRUZ -- Algun parokiano a dicidi di pone man na obra y ta tratando pa yega na formacion di un Comision di Santana nobo.
Ta pidi comprension pa tur inconvenencia den e dianan cu ta bin y a la vez ta haci un yamada urgente na parokianonan pa lucha hunto cu nan pa haci e santananan limpi y despues tene nan limpi tambe.
Si cada parokiano percura pa e ultimo luga di sosiego di nan sernan keri ta limpi, nos ta hopi leu caba.
Tene cuenta cu e biento fuerte.
Deshaci di flornan bieu.
Ora cu traha na un kelder, deshaci di tur material cu sobra. No pensa cu otro lo haci'e pa bo.
E campaña di limpieza ta pa tur dos santana (Santa Maria y Pastoor de Vries).
Ta urgi tur parokiano y tur hende di otro parokia cu tin nan difuntonan dera aki pa bin duna un man. Cuminza na graf di famia promé y despues yuda otronan.
Mester di hopi voluntario ya cu e trabao ta hopi y pesey e yamada ta bay tambe na school, gruponan di oracion, integrante di tur e koornan, A.J.M.G., Verkennerij, tur grupo pastoral y parokial di e parokia. Bin cu handschoen, basora, shovel, caretia, chapi, halado,
Dia 8, 9 y 10 di Juni lo pone baki grandi pa recoge sushedad.
Ban uni como famia, como grupo y haci un obra di caridad pa nos santananan ta limpi pa DIA DI TATA.

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimiento

Pa medio di esaki nos kier a gradici un y tur cu a mustra nan atencion durante enfermedad y fayecimiento di nos difunto stima:



Jamiele Chehin-Mansour

Boso atencion tabata un consuelo grandi pa nos.

Alavez nos kier a extende un invitacion na tur amigo y conocir pa atende un Santo sacrificio di misa:

Diasabra 9 di Juni 2007 na Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa 7'or di anochi.

E recuerdonan bunita cu a keda atras lo keda graba pa semper den nos curazon.

Na nomber di fam. Chehin, Geerman, Tromp y Ridderstaat

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimiento na Colombia di nos tan stima:



Eloy Maduro
01-12-1928 03-06-2007
Ex pensionado di Lago
Mihor conoci como “Eloy of Paloy ex-B31

Na nomber di su esposa: Lucia Boekhoudt-Maduro y yiu Elia

Su yiunan:
Ramiro Maduro y yiunan
Jacobo y Carin Maduro y yiu
Glenda y Victor Koolman y yiunan
Maria y Rudy Weise y yiunan
Isabel y Dominico Franken y yiunan
Margot Maduro y yiunan na Hulanda
Maikel y Mien Maduro y yiunan na Hulanda
Mario y Glemmy Maduro y yiunan na Hulanda

Rumanan:
Jose Antoñio Salazar na Venezuela
Romolo Maduro na Aruba

Nieto (a)/Bisanieto(nan)/tataranieto(a) na Aruba, Hulanda y Venezuela.

Swa y cunanan, suegro(nan), primo(nan) na Aruna, Hulanda y Venezuela.

Demas famianan: Boekhoudt, Jarzagaray, Arindel, Kock, Salazar, Flemming, Tromp, Valdez, Pardo, Koolman, Weise, Franken, Rivero, Quant, Vrolijk, Pavier, de Windt, Orman, Thode.

Tur su bisiña, conocir, amiga(o) y ex-amigonan di Lago.

Nos disculpa si nos por a lubida cualkier famia den nos tristeza.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Pos Chikito 79c 7’or pa 9’or di anochi

GRADICIMIENTO /INVITACION

Famia Odor Fingal ta gradici tur famia, bisiña y conocirnan cu a duna nos sosten prome y durante enfermedad y den ora nan di morto y entiero di:



Pedro A. Odor (Beltran)

Gradicimiento special ta bay pa su dokter di cas dr. Cayama y tambe Wilhelmina Kankerfonds y tur su enfermeranan kendenan a yuda cuida Papai Beltran na cas cu hopi amor y dedicasion voluntariamente.
Un danki special na dr. Posner, zuster nan: Bareño, Lola Geerman, Margareth John, Debby Berg, Ita Ridderstaat tambe Alcida y Jeanette cu a yuda nos incansablemente.
Alavez nos kier a invita pa compaña nos na dos santo sacrificio di misa:

diahuebs, 7 di Juni 2007
diasabra 9 di Juni 2007 tur pa 7 or di anochi na misa San Francisco na Playa, Diasabra despues di misa 10 tin un rosario na misa mesora.

Boso presencia 10 ta altamente aprecia.

Na nomber di Sra. V da. Tina Odor Fingal, yiunan y demas famia.

The Lord is my Shepard, I shall not want
He maketh me to lie down in green pastures He leadeth me be side the still waters
Psalms: 23

With deep sympathy we anounce the death of:



Ms. Jane Elizabeth Smith
Of the common wealth of Dominica
Born: 31st March 1932 Died: 30th May 2007

Left to mourn are her children:
Bernard and family in USA
Sandra and family in St. Thomas VI
Myrtle (Petronilla) in Aruba

Grand children: Her seven grandchildren and four great grand children

Her sister, brothers, nephews and nieces Grand nephew: Don Connette Adoptive daughter: Celia Douglas

Care taker: Sheila Telesford

Close friends:
Elda Lade and family,
Maria Letang and family,
Marie Anselm,
Sheila Telesford
Grace and family,
Rebecca and family,
Veronica, Mina,
Joan and family,
Mary Stuart and family,
Edith Doris,
Hugh Celaire,
Nelson and family,
Pedro,
Junis

Family and friends: Celaire, Lade, Toussaint, Roberts, Baptist, Sharpe, Bardouille, Brothers and sisters of Iglesia Emmanuel, Haiti and Community
Friends and family in Dominica too numerous to mention both here and abroad.

Date of funeral service will be anounced later.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"
Psalmo 23 vers.1,2.

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento cristian di:



Victoria Maduro
Mihor conoci como: "Dora"
Na edad di 85 aña
Naci: 23 April 1922 Fayece: 05 Juni 2007

Na nomber di su yiunan:
Victoria v/d Berg y yiunan
Jonco v/d Berg y yiunan
Florencio v/d Berg y yiunan
Imelda y Eugenio Geerman y yiunan
Marco y Lydia Noguera y yiunan
Rosimbio noguera y Sharine y yiunan

Yiunan di crianza:
Juancito Quandt y esposa y yiunan
Selvester Vrolijk y esposa y yiunan
Paulito Dirkzs y esposa y yiunan

Nieto y nietanan, bisañieto y bisañietanan, tatarañieto y tatarañietanan, primo y primanan, sobrino y sobrinan.

Demas famianan: Maduro, Van den Berg, Noguera, Geerman, Briceño, Robins, Pestana de Agrela, Brito, Tanriverdi, Kort, Quandt, Alias, Paesch, Angela, Wernet, Ras, Dirkzs, Vrolijk, Ponson, Koeiman, Kock, Croes, Peña, Werleman, Semeleer, Dubero, Groot, Rasmijn, Lue, Dankerlui, Bernabela, Chin-A-Loi, Schwengel, Loefstop, Romero, De Windt, Hensen, Fingal, Flanegin, Koolman y demas famia, bisiña y conocirnan.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 8 di Juni 2007 pa 4'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catholico na San Nicolas.
E resto mortal di "Dora" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas

Adres pa condolencia:
Weg Fontein # 114
di: 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos desculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

GRADICIMIENTO / INVITACION

Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo y conocinan cu a sostene nos durante fayecimiento y entiero di:

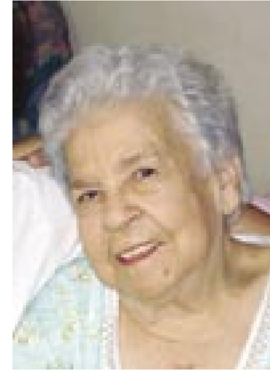


Mirna Jacintha "Mina" van der Biezen

Un danki special na su ex coleganan di DOWCO y Himalaya, tambe pa su coleganan di La Linda pa nan presencia, cariño y atencion durante su enfermedad y entiero, personal di Lite Life pa nan atencion y cariño, na staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital y tur Dokternan cu por a duna nos ruman atencion y cuido. Un gradicimiento na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, telegram, anuncio y yamadanan ricibi. Boso presencia y atencion a duna nos hopi sosten den e dianan dificil aki.
Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na tres santo sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera: Diahuebs 7 di Juni 2007, diasabra 9 di Juni 2007, diamars 12 di Juni 2007 tur pa 7'or di anochi, despues di misa di diamars 12 di Juni 2007 lo tin un rosario na cas Sero Patrishi 65 pa descanso di alma di nos "Mina" stima. Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su rumanan y demas famia.

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimiento di:



Lazarita Juliana Croes - Lopez
Mihor conoci como" Yuyu "
* 17 -12 -1917 + 04- 06 -2007

Na nomber di su yiunan:
Sita y Rey Werleman
Sira y Tommy Croes
Elvia y Buchi Schwengle
Linda y Rene Nieuwkerk
Vdo. Braulio Rodriguez
Engrid Croes
Leoncio y Yolanda Croes

Su ruman: Nick Lopez na Maracaibo
Su nietonan: Juni, Rodrick, Julienne, Edel, Lindelle, Randoy, Mauricio, Lucy, Raymond, Eslaine, Leony, Leyon, Loney
Su bisanietonan: Hakeem, John Dave, Rowal~ Eddienne, Edjean, Shekeenah, Massiel, Andres, Karen, Jose, Gabriel
Su sobrino y sobrinanan
Su ayudante: Robertina Vargas - Chavez
Su cuñanan:
Vda. Marian Lopez y famia
Oscar Marugg y famia
Vdo. Poipy Oduber y famia .
Vdo. Fanfa Croes y famia
Vda. Luisa Croes - Rondon y famia
Vda. Enilda Croes y famia
Oscar y Vera Henriquez y famia
Maiky y Ada Croes y famia
Luisito y Maria Croes y famia
Stella Croes y famia
Juni y Helen Croes y famia
Famia: Croes, Lopez, Werleman, Schwengle, Nieuwkerk, Rodriguez, Tromp, Rincones, Maduro, Muller, Marrugg, Oduber, Henriquez, Harms, Erasmus, Perich- Bracho, demas famia y conocirnan, comer y compeman, ihanan y rumannan den Cristo ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 7 Juni 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Funeraria Zepp Wever pa santana Catolico na Santa Cruz. for di l'or di merdia e restonan mortal di "Yuyu" 1o ta reposa den Funeraria Zepp Wever.
Adres pa condolencia:
Diarazon 6 Juni 2007
Agencia Funeraria Zepp Wever di 7'or pa 9'or di anochi

AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada."
Psalm 23 vers.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa fayecimiento inespera na Hulanda di nos esposa, wela, mama, ruman y tanta stima:



Sra. Maria Bernabela Geerman

Cariñosamente conoci como:
"SHILL"
Naci: 28 Oktober-1943
Fayece: 04- Juni - 2007

Na nomber di su esposo:
Giovanni Rafine

Su yiunan:
Samuel "Frenk" Flores, Alejandra y yiu
Jorge "Johhny" Flores y Carol Romero y yiu
Patricio "Tito" y Lourdes Flores-Irasquin y yiunan
Saul y Esther Flores - Zierikzee y yiu
Mary-Ann y yiu

Nietonan: Raynier, Chihhing, Hilijah, Eliza, Ashley

Su rumannan:
Juan Geerman y Familia
Laura Greaux y familia
Johanna "Nanay" y Calito Quandt-Geerman y familia
Joaquina Geerman y familia
Sobrinonan:
Urbano, Elvia, Marcial, Dochi, Juni, Netty, Uka, Angelo, Carlos, Mariola, Chaba, Chow, Edwina, Marco, Dean, Alex, Mike, Charlotte, Frenk, Fema, Lourdes, Belinda, Lini, Johnny, Franklyn, Roberto, Romaldo, Elvia,Maria, Deta, Chundo, Eric, Ovito, Joli, Juan, Dalila.
Tur su amigo y amiganan na Aruba y Hulanda
Primo y primanan y demas familia y conocirnan na Hulanda, Venezuela, Curaçao y Aruba:
Geerman, Flores, Quandt, Greaux, Rafine, Werleman, Zierikzee, Van Langeveld, Maussa, Dirksz, Bermudez, Romero, Boekhoudt, Maduro, Kip, Boufangacha, Din Mohamed, Angela, Janga, Ridderstaat, Farro, Monataño, Margaretha, Ras, Burne, Schwengle, Briceño, Koolman, Solognier, Irausquin, Kock, Castañeda, de Sousa, Juliana.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Dialuna 11 di Juni 2007 pa 4'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catholico na San Nicolas.
E resto mortal di "SHILL" lo ta reposa for di 12'or di merdia te cu 1.45 di atardi na Ad Patres Funeral Home y for di 2'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas
Adres y fecha pa Condolencia:
Bernadettestraat # 17 for di 7'or - 9'or di anochi
Diahuebs 7 di Juni, diasabra 9 di Juni y Ddiadomingo 10 di Juni 2007
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia.

" Allerheiligst hart van Jezus, ik vertrouw op U. "

Op vrijdag 1 Juni 2007 is plotseling en vredig van ons heen gegaan onze lieve moeder, zus, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en tante:



Aimable Suze Chin-Woei-Njap - Vijber beter bekend als tante Mabel

weduwe van André "Papa Tjin" Chin-Woei-Njap
6 December 1917 -
1 Juni 2007

Namens haar:

Kinderen: Josefa "Josje", Gerard en Daisy en Herman

Kleinkinderen: Joan, Giovanni en Miriam, Elmer, Gerald en Floor

Achterkleinkinderen: Gwen-Staffany, Liëv

Zus: Erna Kaersenhout, Nederland

Broer: Herman Geerlings en familie, Suriname

Overige familieleden en vrienden:
Aruba: Rainer van Trigt, Ilse van Trigt en familie, Eleonora Chase, Hetty Green, Diana Goedhoop, Paul van Niel en familie, Alfred Williams en familie, Lilian Felter en familie, Henna Doedel, Cazalette Dennis, Joyce Frijde, Alfons Geerlings en familie, Claudia Vijber en familie.
Nederland: Henny Mull en familie, André Lieuw-Sjong en familie, Eric Lieuw-Sjong en familie, Joke Hopster – Tjong-Ajong en familie, Etteman Tjon-Ajong en familie, Roy Adams, Hélène Doedel en familie
Suriname: Mieke Tjon-Ajong en familie, Dolf Tjon-Ajong en familie, Joke Brunings en familie
Sint Maarten: Stanley Geerlings en familie

De uirvaart vindt plaats op donderdag 7 Juni 2007, vanuit de Fatima Kerk te Dakota, alwaar het stoffelijk overschot ligt opgebaard van 14:00 tot 16:00 uur gevolgd door een uitvaartdienst.

De teraarde bestelling vindt plaats te Sabana Basora.

Gelegenheid tot condoleren:
Avenida Milo Croes 38-B
(Fergusonstraat 38-B)
van 19:00 tot 21:00

Wine Tasting na La Bodega





STA. CRUZ -- Dialuna anochi a tuma lugar un presentacion na nos candidatanan pa Miss Aruba 2007 na La Bodega caminda cu nan por a sera conoci cu algun di e productonan di Romar Trading. Tabata tin un presentacion di Alexander Amado kende ta asesor di imagen pa Vogue y tambe un Wine Tasting caminda a siña e candidatanan algun tips di con pa bay om cu biña.







Ganadornan di e campaña di Refresco Tropical 20 oz.



STA. CRUZ -- Manera ta conoci na Carry Out Oranjestad y Carry Out San Nicolas semper por cumpra tur e productonan di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi N.V. Te cu 31 di Mei 2007 tabata tin un campaña unda tur hende por a entrega nan boternan di Refresco Tropical 20 oz. na un di e Carry Outnan y ricibi e diferente Tropical items nan cu ta asina nice pa usa ora bo bay lama, cu hopi hende a probecha di e campaña aki y a keda masha contento di e participa.

Tur hende cu a cambia nan boternan di Refresco Tropical 20 oz. pa e tremendo Tropical itemsnan tambe a ricibi un ticket pa participa den e tombola pa gana un tremendo Weekend-Stay pa dos persona na Renaissance Resort y hopi premio mas. Tropical Bottling company a saca 3 ganador.



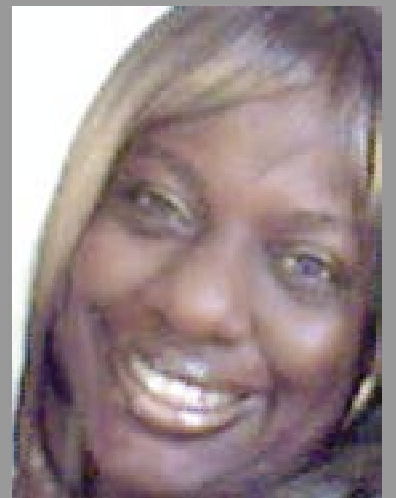
E prome premio a wordo gana door di Henrie Moore bibando na St. Maarten 27, cu ta bay disfruta su Weekend-Stay. E di dos premio a bay pa Carolin Lacle bibando na: Hooiberg 19 y Marieta Luciana – Stamper bibando na Mabon 3, a gana e di tres premio.

Manera por mira riba e potretnan e personanan ganador a keda masha contentocuturnanpremionan. Nan a gana entre otro 5 caha di e dushi Refresconan cu Tropical Bottling tin y tambe Frisbee's, tent, serbete y bala di Tropical.



Dia 5 di Juni, Mandy Lynn Laaf a cumpli 6 aña. E ta ricibi hopi pabien di parti di tur di Prome Paso Kleuter School. Mandy ta haya mas pabien di parti di su omo Shome, Tanchi Ireen, Janine y Alexandra. Di su sitters Shanela y Shantal y di tur su amiguitonan. Cu Dios drama su bendicion grandemente ta deseo di su Mama Maureen Laaf-Ras, Papie Juny Laaf y su ruman homber Landon Laaf ..... Hopi Pabien, Mandy ....





Happy Birthday Meisje...... YOU GOT CAUGHT ...... CORDA PAGA BO PC NICE PIC LOL. Happy birthday to you ... Meisje pabien hopi aña mas di bida ..... Dios bedicionabo di bo meisjes crew .... sexy aries, G.T. NATY....... PABIEN TAMBE BO TA RICIBI DI BO PRINS Elijah........ Bo mama, ruman, Imani, y bo familiares .... Ki dia bo verloving ta? hahahahahahahahaha lol .... Bo ta kere nos no sa ....lol.



Happy Birthday sma.... Je dacht zeker dat wij jouw hebben vergeten groetjes uit Nederland, van je blackameid posse.... Je weet toch ...... Dit jaar hebben wij geen zomer carnaval viering, jammer je bent er niet he .... lol....ps. wanneer is je verloving.......... lol ..... grapje gefeliciteerd het aller beste van je party peeps.......